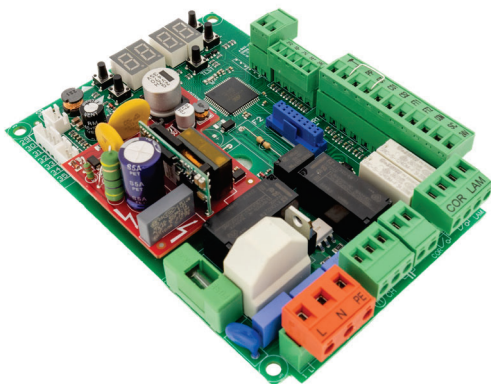


FW
r2.00

HW
05



IS303 Rev.04 28/07/2026

H70/104AC - H70/105AC

centrale di comando per
1 motore asincrono 230 V~ / 115V~
Istruzioni originali



IT - Istruzioni ed avvertenze per l'installatore
EN - Instructions and warnings for the installer
DE - Anweisungen und Hinweise für den Installateur
FR - Instructions et consignes pour l'installateur
ES - Instrucciones y advertencias para el instalador
PT - Instruções e advertências para o instalador
NLD - Aanwijzingen en waarschuwingen voor de installateur
PL - Instrukcja i ostrzeżenia dla instalatora

 **ROGER**
TECHNOLOGY®

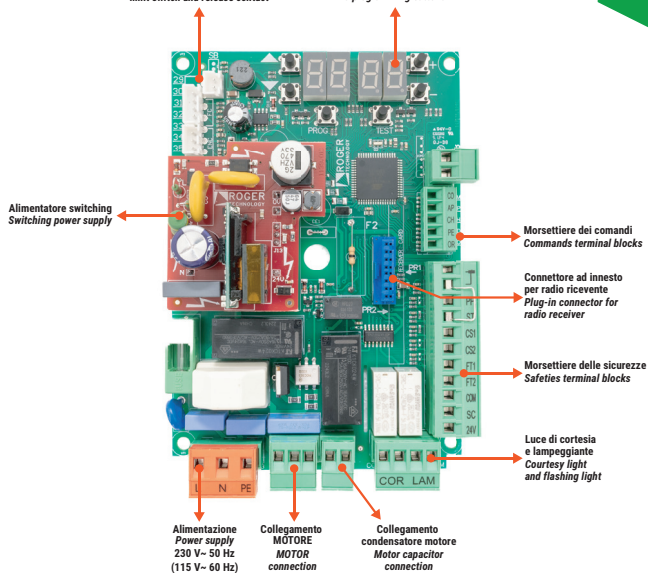
H70/104AC

Morsettiere collegamento encoder,
finecorsa e contatto di sblocco
*Terminal block for connecting the encoder,
limit switch and release contact*

Display a 4 cifre e 6 tasti di
programmazione
*4 digit display and
6 programming buttons*

HW
05

FW
r2.00



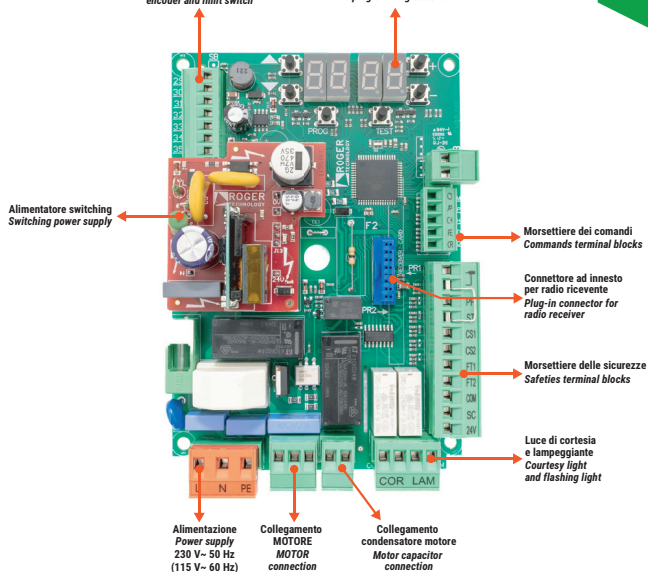
H70/105AC

Morsettiere collegamento
encoder e finecorsa
*Terminal block for connecting the
encoder and limit switch*

Display a 4 cifre e 6 tasti di
programmazione
*4 digit display and
6 programming buttons*

HW
05

FW
r2.00



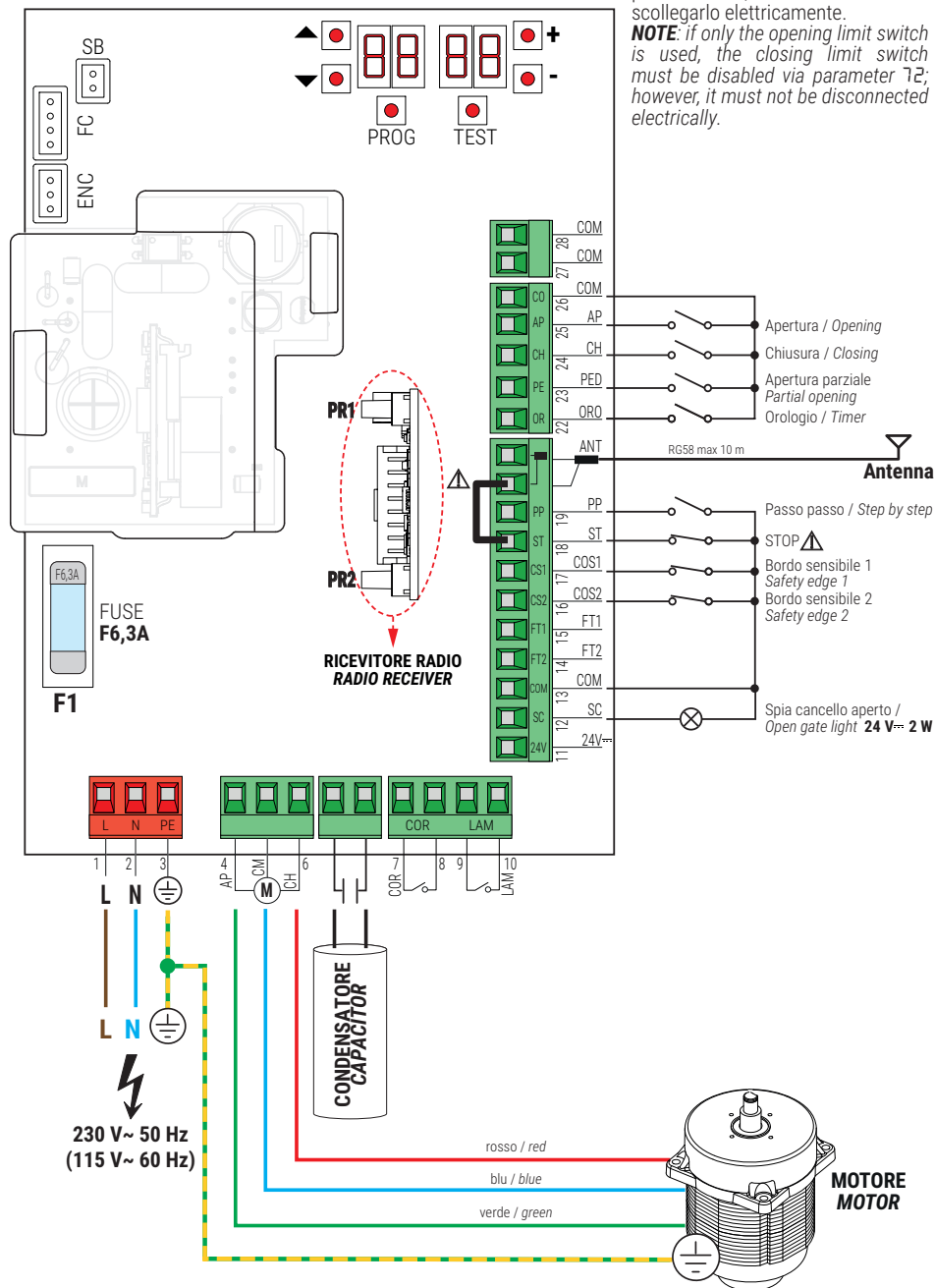
1

H70/104AC



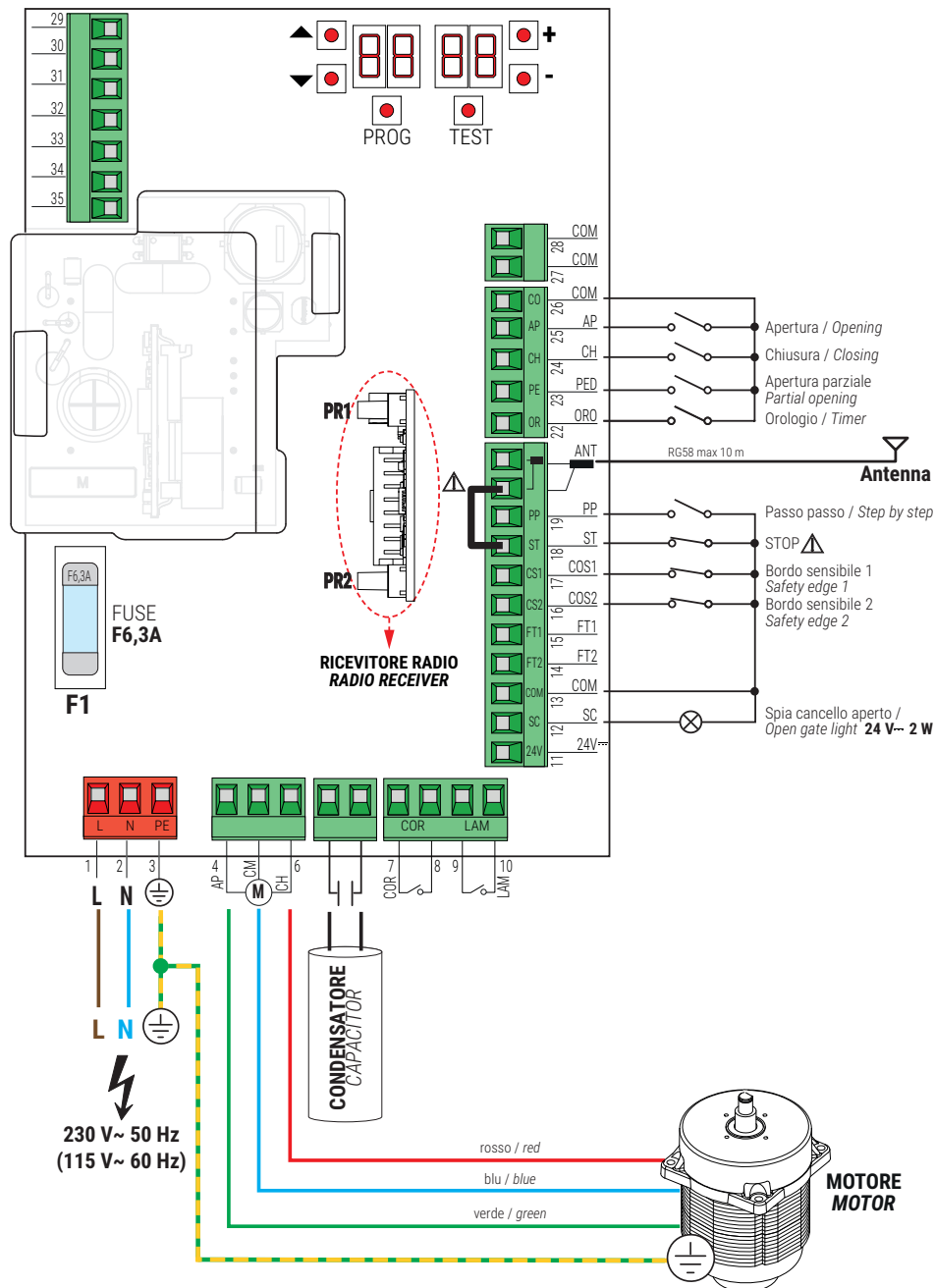
NOTA: nel caso si utilizzi il solo finecorsa di apertura va disabilitato quello di chiusura tramite il parametro 72, ma non è consentito scollegarlo elettricamente.

NOTE: if only the opening limit switch is used, the closing limit switch must be disabled via parameter 72; however, it must not be disconnected electrically.



2

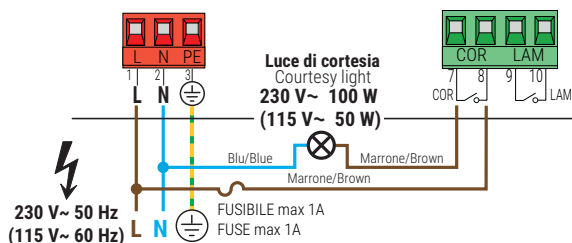
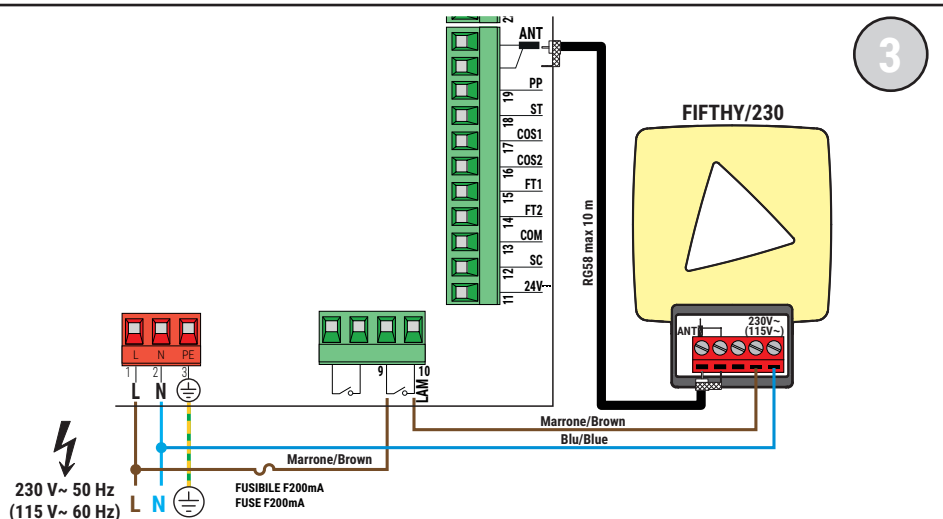
H70/105AC



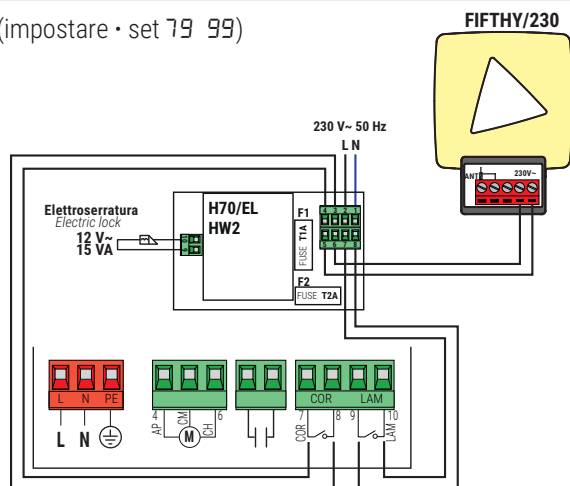
⚡ Attenzione! Il morsetto di alimentazione della centralina non deve essere utilizzato per collegare altre connessioni, in particolare connessioni per cavi esterni.

COR e LAM possono essere connessi alla bassa tensione oppure alla bassissima tensione di sicurezza, ma non è ammessa una combinazione delle due tipologie.

Attention! The power terminal of the control unit must not be used to connect other connections, especially external cable connections. COR and LAM can be connected to low voltage or safety extra-low voltage, but a combination of the two is not permitted.



(impostare • set 79 99)



NOTA: il codice H70/EL può essere utilizzato solo con alimentazione di rete a 230V~. Non utilizzare con automazioni con alimentazione di rete a 115V~.

NOTE: The H70/EL code may only be used with a 230V~ mains supply. Do not use with automatic systems powered by a 115V~ mains supply.

6

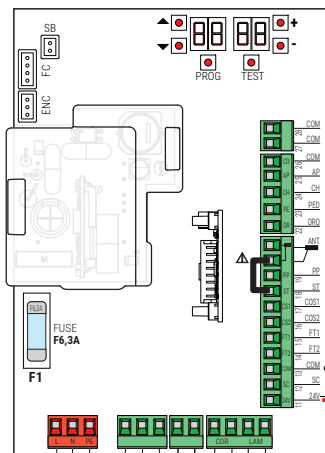
H70/104AC



FIFTY/24



ALIMENTAZIONE ESTERNA
EXTERNAL POWER SUPPLY
24 V

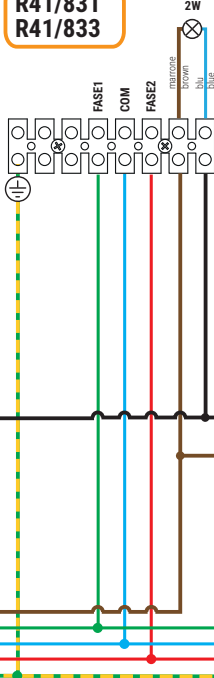


230 V~ 50 Hz
(115 V~ 60 Hz)

R41/831
R41/833

H70/COR

2W

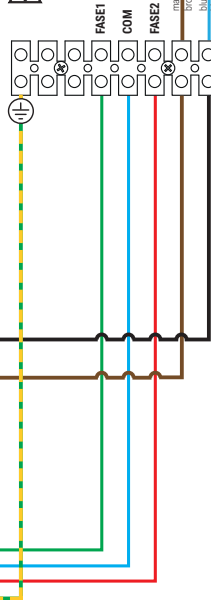


R41/830
R41/832

H70/COR

2W

NO ENCODER

IT **IMPORTANTE!**

1. Qualora la struttura della porta fosse di materiale leggero (es. alluminio), si consiglia di impostare valori di coppia motore molto bassi.
2. In caso di malfunzionamento o black out, scollegare l'alimentazione di rete e sbloccare ENTRAMBE le automazioni.

EN **IMPORTANT!**

1. If the structure of the door is made of light material (eg aluminium), it is advisable to set very low motor torque values.
2. In case of malfunction or blackout, disconnect the mains power supply and release BOTH the automations.

DE **WICHTIG!**

1. Wenn die Struktur der Tür aus leichtem Material (z. B. Aluminium) besteht, empfiehlt es sich, sehr niedrige Motordrehmomentwerte einzustellen.
2. Im Falle einer Fehlfunktion oder eines Stromausfalls, trennen Sie die Stromversorgung und lassen Sie BEIDE Automationen los.

FR **IMPORTANT!**

1. Si la structure de la porte est en matériau léger (par exemple en aluminium), il est conseillé de définir des valeurs de couple moteur très faibles.
2. En cas de dysfonctionnement ou de panne de courant, débranchez l'alimentation secteur et relâchez les deux automatismes.

ES **IMPORTANTE!**

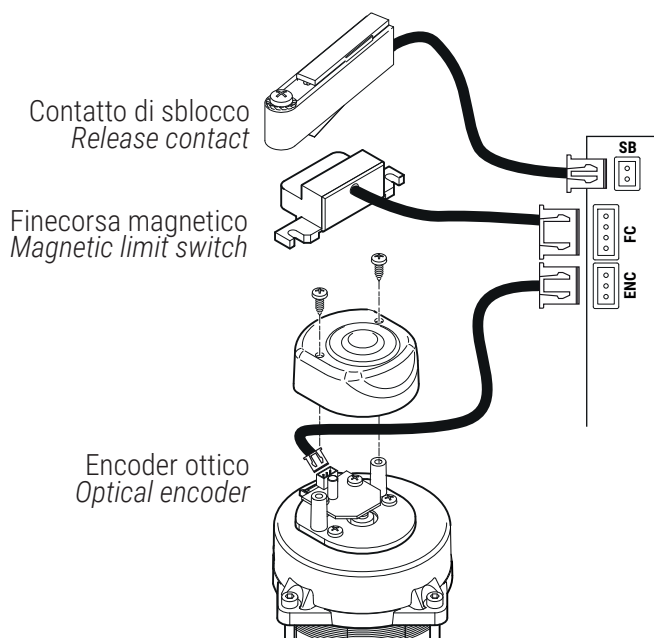
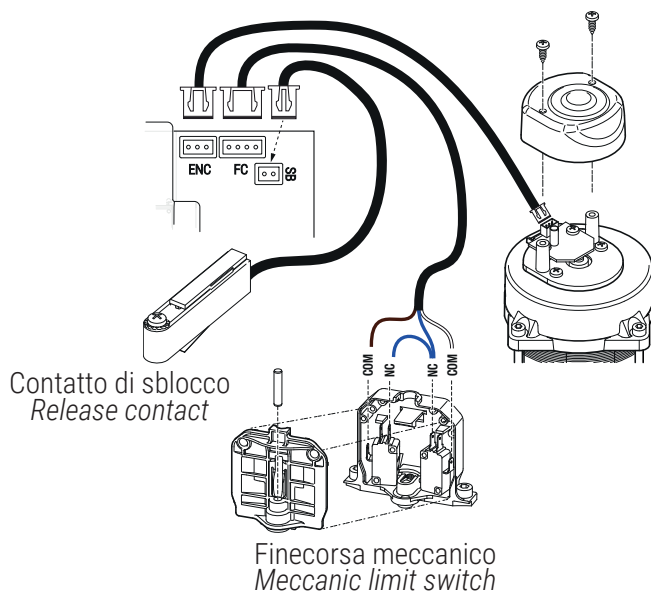
1. Si la estructura de la puerta está hecha de material liviano (por ejemplo, aluminio), es recomendable establecer valores de par de motor muy bajos.
2. En caso de mal funcionamiento o apagón, desconecte la fuente de alimentación de la red y suelte AMBAS las automatizaciones.

PT **IMPORTANTE!**

1. Se a estrutura da porta for feita de material leve (por exemplo, alumínio), é aconselhável definir valores de torque do motor muito baixos.
2. Em caso de mau funcionamento ou falta de energia, desconecte a fonte de energia e libere AMBAS as automações.

7

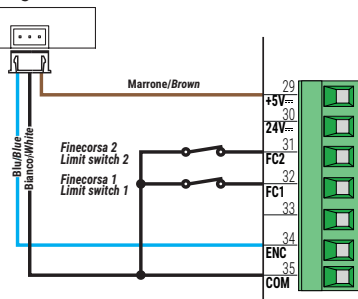
H70/104AC





Encoder magnetico Magnetic encoder

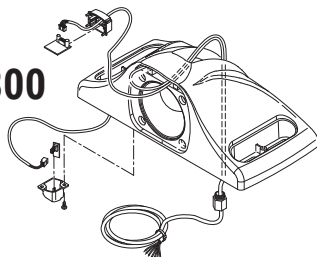
7502



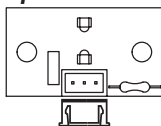
H70/105AC

8

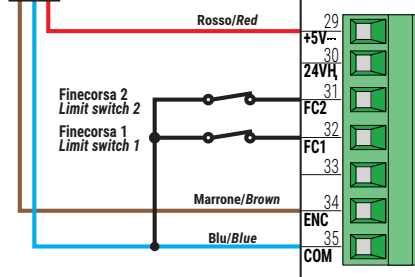
E30/800



Encoder ottico Optical encoder



7501

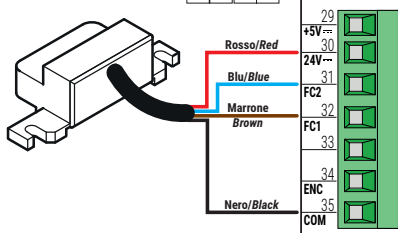


Finecorsa magnetico ROGER TECHNOLOGY

ROGER TECHNOLOGY Magnetic limit switch

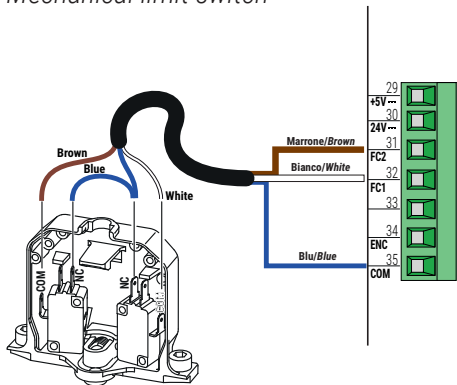
LOW POWER

7211



Finecorsa meccanico ROGER TECHNOLOGY

ROGER TECHNOLOGY Mechanical limit switch



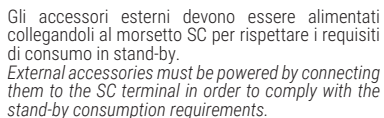
La centrale nuova può lavorare anche con il finecorsa vecchio, salvo impostazione del parametro 72.

The new control unit can also work with the old limit switch, unless parameter 72 is set.

Nel caso si utilizzi il solo finecorsa di apertura è necessario collegare l'ingresso finecorsa di chiusura a COM.

If only the opening limit switch is used, the closing limit switch input must be connected to COM.

9



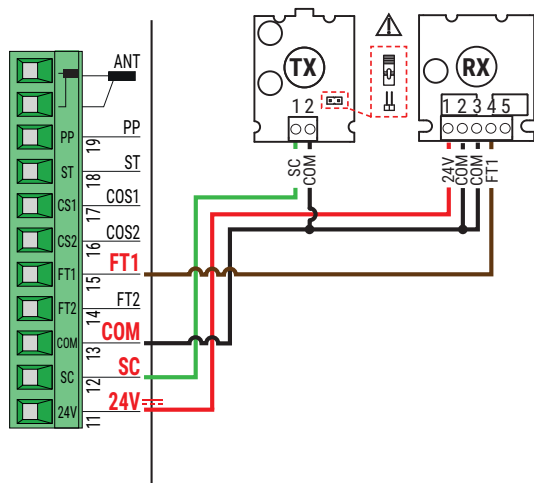
External accessories must be powered by connecting them to the SC terminal in order to comply with the stand-by consumption requirements.

The 24V power supply does not allow synchronisation between two pairs; if synchronisation is required, use the F4ES/F4S photocells.

12

TEST FOTOCELLULE · PHOTOCELLS TEST (A8 02)

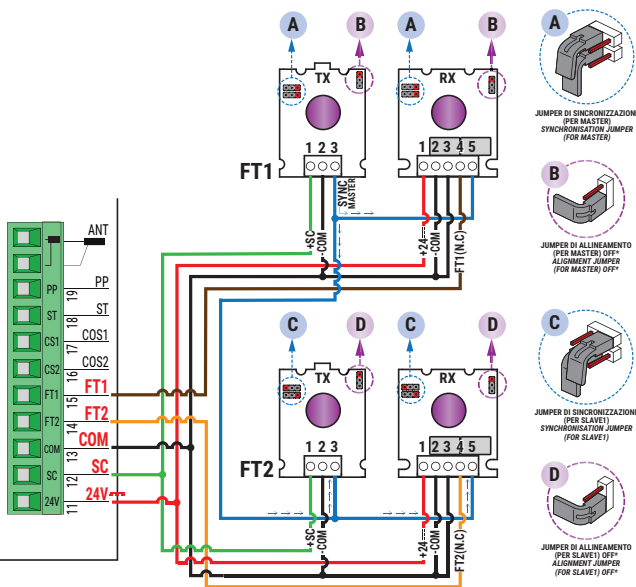
COLLEGAMENTO CON 1 COPPIA FOTOCELLULE · CONNECTION WITH 1 PAIR OF PHOTOCELLS (F2ES - F2S)



Qualora l'installazione permetta la disabilitazione dello stand-by (es: installazione industriale) per eseguire il test fotocellule al massimo livello collegare solo l'alimentazione dei trasmettitori all'uscita SC, come indicato in figura.

If the installation allows stand-by to be disabled (e.g. industrial installation), only connect the transmitters' power supply to the SC output, as shown in the figure, to perform the photocell test at the maximum level.

COLLEGAMENTO CON 2 COPPIE FOTOCELLULE · CONNECTION WITH 2 PAIRS OF PHOTOCELLS (F4ES - F4S)



Qualora l'installazione permetta la disabilitazione dello stand-by (es: installazione industriale) per eseguire il test fotocellule al massimo livello collegare solo l'alimentazione dei trasmettitori all'uscita SC, come indicato in figura.

If the installation allows stand-by to be disabled (e.g. industrial installation), only connect the transmitters' power supply to the SC output, as shown in the figure, to perform the photocell test at the maximum level.

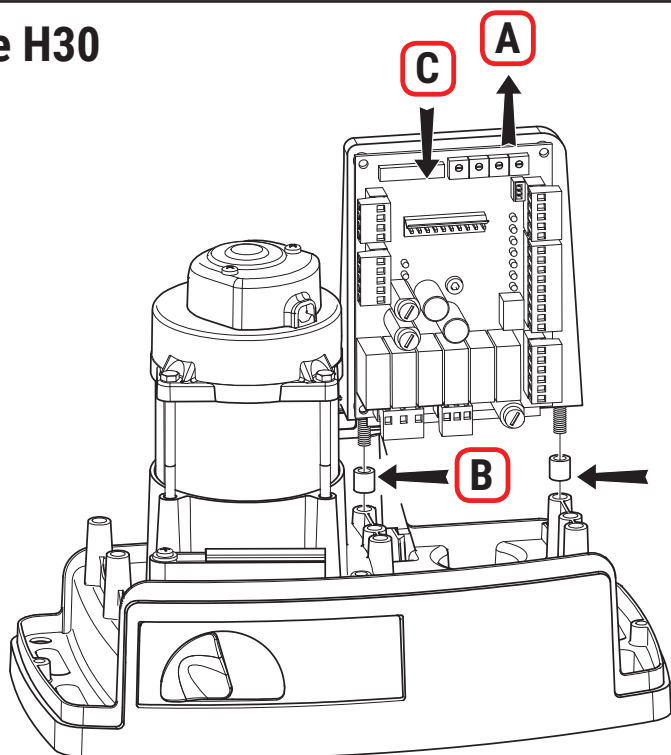
* Per le impostazioni delle fotocellule, consultare il relativo manuale di installazione.
For photocell settings, refer to the relevant installation manual.

Sostituzione centrale di comando H70/101AC - H70/103AC con centrale di comando H70/104AC - H70/105AC.

11

Substitution of H70/101AC - H70/103AC control panel with H70/104AC - H70/105AC control panel.

Serie H30



IT

- [A]** Rimuovere la centrale **H70/101AC** o **H70/103AC**.
[B] Inserire i due distanziali, presenti nella confezione, tra la struttura principale del motoriduttore ed il supporto elettronico.
[C] Installare la nuova centrale **H70/104AC** o **H70/105AC**.

FR

- [A]** Retirer la centrale **H70/101AC** ou **H70/103AC**.
[B] Introduire les deux entretoises présentes dans l'emballage, entre la structure principale du motoréducteur et le support d'électronique.
[C] Installer la nouvelle centrale **H70/104AC** ou **H70/105AC**.

EN

- [A]** Remove the **H70/101AC** or **H70/103AC** control unit.
[B] Fit the two spacers included in the pack between the main structure of the gear motor and the electronic circuit board mount.
[C] Install the new **H70/104AC** or **H70/105AC** control unit.

ES

- [A]** Quite la central **H70/101AC** o **H70/103AC**.
[B] Introduzca los dos separadores, que se encuentran en el paquete, entre la estructura principal del motorreductor y el soporte electrónico.
[C] Instale la nueva central **H70/104AC** o **H70/105AC**.

DE

- [A]** Das Steuergerät **H70/101AC** oder **H70/103AC** entfernen.
[B] Die zwei in der Verpackung enthaltenen Distanzstücke zwischen die Hauptstruktur des Getriebemotors und die Halterung der Elektronik einfügen.
[C] Das neue Steuergerät **H70/104AC** oder **H70/105AC** installieren.

PT

- [A]** Retire a unidade de controlo **H70/101AC** o **H70/103AC**.
[B] Insira os dois espaçadores, que estão presentes no pacote, entre a estrutura principal do moto-reductor e o suporte electrónico.
[C] Instale a nova unidade de controlo **H70/104AC** ou **H70/105AC**.

OPGELET! Deze handleiding is alleen bedoeld voor gekwalificeerd personeel; lees aandachtig de algemene waarschuwingen die bij deze handleiding worden geleverd.

1 Symbolen

Hieronder worden de symbolen en hun betekenis aangeduid die aanwezig zijn in de handleiding of op de productlabels.

	Algemeen gevaar. Belangrijke informatie over de veiligheid. Signaleert handelingen of situaties waar het personeel goed moet opletten.
	Gevaar voor gevaarlijke spanningen. Signaleert handelingen of situaties waar het personeel goed moet opletten voor gevaarlijke spanningen.
	Nuttige informatie. Signaleert nuttige informatie over de installatie.
	Raadpleging Instructies voor de installatie en het gebruik. Signaleert de verplichting om de handleiding of het originele document te raadplegen, die/dat beschikbaar moet zijn voor toekomstig gebruik en op geen enkele manier mag worden beschadigd.
	Aansluitpunten van de aarding.
	Toegestaan temperatuurbereik.
	Wisselstroom (AC)
	Gelijkstroom (DC)
	Symbool voor de inzameling van het product volgens de AEEA-richtlijn.

2 Beschrijving product

De regeleenheid **H70/104AC** controleert de automatisering voor schuif- en kantelpoorten met 1 motor ROGER asynchroon monofase 230 V~ 50 Hz (115 V~ 60 Hz).

De regeleenheid **H70/105AC** controleert de automatisering voor schuifpoorten met 1 motor asynchroon monofase 230 V~ 50 Hz (115 V~ 60 Hz).

ROGER TECHNOLOGY kan niet aansprakelijk gesteld worden voor de gevolgen van oneigenlijk gebruik, of ander gebruik dan hetgene waarvoor het product is bestemd en wordt aangeduid in deze handleiding.

Er wordt aanbevolen om accessoires en bedienings- en veiligheidsinrichtingen van ROGER TECHNOLOGY te gebruiken.



Voor meer informatie wordt verwezen naar de handleiding van de installatie van de automatisering H30, M30, G30, E30 of R30.

3 Update hardwareversie HW05, firmwareversie r2.00

1. De externe belastingen en de besturingslogica worden gevoed door een 24V $\overline{---}$ 10W schakelende voedingsmodule met geïntegreerde elektronische overbelastingsbeveiliging, waardoor het verbruik kan worden verlaagd in overeenstemming met de nieuwe regelgeving met betrekking tot stand-byverbruik ($\leq 0,5$ W).
 2. Door het gebruik van de schakelende voedingsmodule is de besturingseenheid H70/104AC - H70/105AC compatibel met zowel de netspanning van 230 V~ 50 Hz als de spanning van 115 V~ 60 Hz. LET OP! De motor moet altijd compatibel zijn met de beschikbare netspanning.
 3. Deze module bevat ook de sectie voor de afzuiging van het synchronisme van de netvoeding.
 4. OPGELET! De omschakeling naar DC-voeding maakt het niet langer mogelijk om de synchronisatie van twee paar F2S fotocellen (voorheen gebaseerd op de 50Hz frequentie van de AC-voeding) te gebruiken.
 5. Nieuwe configuraties toegevoegd voor par.7 $\overline{2}$ om een nieuw "laag vermogen" eindschakelaarmodel met lager stroomverbruik te beheren.
 6. Nieuwe configuraties toegevoegd voor par.75 om een nieuw "laag vermogen" optisch encodermodel met lager energieverbruik te beheren.
 7. Als deze versie van de besturingseenheid (HW5) wordt vervangen door een H70/104AC - H70/105/AC besturingseenheid van het vorige model die standaard encoders en eindschakelaars gebruikt, is deze compatibel als deze op de juiste manier wordt geconfigureerd voor par.7 $\overline{2}$ en 75.
ATTENTIE! Controleer altijd de positionering van de fotocellen en als deze afhankelijk is van het gebruik van 50Hz synchronisatie, die niet langer beschikbaar is, overweeg dan de juiste correcties.
- **LET OP!** De centrale kan herkennen of er magnetische eindschakelaars (low-power versie) of microschakelaars zijn aangesloten en aangeven of de instelling in par.7 $\overline{2}$ correct is of niet. Elke wijziging in de aansluiting van de eindschakelaars op de centrale mag alleen worden uitgevoerd wanneer de centrale niet is ingeschakeld, anders bestaat het risico op storingen
 - Par.7 $\overline{5}$ is ook zichtbaar als de low-power-modus is ingeschakeld (par.7 $\overline{2}$ anders dan 00), maar staat alleen de waarden 00 en 0 $\overline{2}$ toe: 7 $\overline{5}$ = 00: de SC-uitgang voedt de fotocellen en wanneer de centrale in stand-by gaat, wordt de voeding naar de fotocellen onderbroken om het verbruik te verminderen
7 $\overline{5}$ = 0 $\overline{2}$: de SC-uitgang gedraagt zich zoals bij 7 $\overline{5}$ = 00 en maakt bovendien de uitvoering van de fototest mogelijk
 - Par.56 is niet zichtbaar als de low-powermodus is ingeschakeld.

4 Technische kenmerken product

	H70/104AC - H70/105AC
VOEDINGSSPANNING	230 V~ $\pm$ 10% 50 Hz (115 V~ $\pm$ 10% 60 Hz)
MAXIMUM VERMOGENSVERBRUIK	650 W
VERBRUIK IN STAND-BY MODUS	$\leq 0,5$ W (*)
VERBRUIK TIJDENS HET WACHTEN OP COMMANDO'S TERWIJL STAND-BY NIET ACTIEF IS	1,8 W (**)
ZEKERINGEN	F1 = F6,3A 250 V (5x20) bescherming vermogenscircuit motoren Voeding voor externe belasting en elektronisch zelfbeveiligde logica
AANSLUITBARE MOTOREN	1
VOEDING MOTOR	230 V~ 50 Hz (115 V~ 60 Hz)
SOORT MOTOR	asynchrone eenfase
SOORT MOTORBESTURING	faseregeling met triac
MAXIMUM VERMOGEN PER MOTOR	600 W
MAXIMUM VERMOGEN KNIPPERLICHT	40 W 230 V~ (25 W 115 V~)
MAXIMUM VERMOGEN WELKOMSTVERLICHTING	100 W 230 V~ (50 W 115 V~)
VERMOGEN LICHT POORT GEOPEND	2 W (24 V $\overline{---}$)
VERMOGEN UITGANG ACCESSOIRES	6 W (24 V $\overline{---}$) 300 mA
BEDRIJFSTEMPERAATUUR	 -20°C  +55°C
BESCHERMINGSNIVEAU	IP00 IP54 (H70/105AC/BOX)
AFMETINGEN PRODUCT	98x141x40 mm Gewicht: 0,225 kg (H70/105AC/BOX 255x200x99)

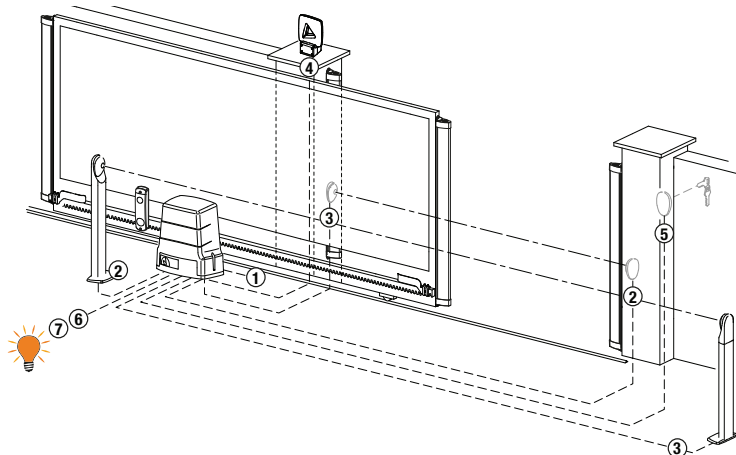
(*) met externe belastingen en/of fotocellen aangesloten op de SC-uitgang. Besturingseenheid gemonteerd op M30 - H30 - R30 - G30 - R41. Besturingseenheid gecombineerd met E30.

(**) indicatief verbruik bij afwezigheid van aangesloten accessoires, met ingeschakelde plug-in ontvanger

5 Beschrijving aansluitingen

Maak de verbindingen zoals getoond in de figuren.

5.1 Type installatie



Het is de verantwoordelijkheid van de installateur om de geschiktheid van de kabels te controleren in relatie tot de apparaten die in de installatie worden gebruikt en hun technische kenmerken.

		Aanbevolen kabel	
1	Voeding	3x1,5 mm ² (max 15 m)	3x2,5 mm ² (max 30 m)
2	Fotocellen - Ontvanger F2ES/F2S	4x0,5 mm ² (max 20 m)	
3	Fotocellen - Zender F2ES/F2S	2x0,5 mm ² (max 20 m)	
4	Knipperlicht LED FIFTHY/230	2x1 mm ² (max 10 m)	
	Antenne	50 Ohm RG58 (max 10 m)	
5	Sleutelschakelaar R85/60	3x0,5 mm ² (max 20 m)	
	Toetsenbord H85/TTD - H85/TDS (aansluiting van H85/DEC - H85/DEC2)	2x0,5 mm ² (max 30 m)	
	H85/DEC - H85/DEC2 (aansluiting van regeleenheid)	4x0,5 mm ² (max 20 m) Het aantal geleiders neemt toe bij gebruik van meer dan één uitgangcontact op H85/DEC - H85/DEC2 .	
6	Controlelamp poort geopend	2x0,5 mm ² (max 20 m)	
7	Welkomstverlichting	2x1 mm ² (max 20 m)	

AANSLUITING REGELEENHEID H70/105AC/BOX - MOTOR		
	Motor	4x1,5 mm ² (max 20 m)
	Eindschakelaar H70/105AC/BOX	4x0,5 mm ² (max 20 m)

5.2 Beschrijving aansluitingen

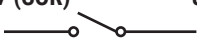
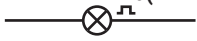
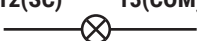
	BESCHRIJVING
	Aansluiting op netvoeding 230V~ ±10% 50Hz (115 V~ ± 10% 60Hz).
AP-CM-CH 	Voor H70/104AC: ROGER MOTOR aansluiting. OPMERKING: De bedrading wordt gerealiseerd in de fabriek door ROGER TECHNOLOGY.(alleen H70/104AC). ALLEEN H70/105AC. De eindschakelaar voor stoppen tijdens het openen kan verbonden worden aan de veiligheidsklemmen AP-CM en de eindschakelaar voor stoppen tijdens het sluiten aan de veiligheidsklemmen CH-CM. De ingreep van de eindschakelaar onderbreekt de voeding van de motor in opening en/of sluiting.
	Aansluiting condensator volgens de technische specificaties in de handleiding van de motor.

Gebruik alleen dubbel geïsoleerde kabels (mantelkabels) voor zowel laagspannings- (230V~, 115V~) als SELV-aansluitingen. De dubbele isolatie van de kabels moet worden behouden door ze alleen in de onmiddellijke nabijheid van de klemmenblokken te ommantelen en ze moeten worden vastgezet met kabelbinders om te voorkomen dat ze rechtstreeks in contact komen met hete delen (bv. de motor). Om de isolatie te garanderen, is het essentieel om de juiste aansluiting van de lijn met de klem gemarkeerd met L en de nulgeleider met de klem gemarkeerd met N te respecteren.

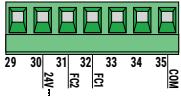
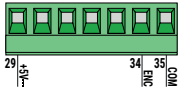
6 Bedieningen en accessoires

 De veiligheden met contact N.C. moeten, indien niet geïnstalleerd, overbrugd worden op de klemmen COM, of moeten gedeactiveerd worden door de parameters **50**, **51**, **53**, **54**, **73** en **74** te wijzigen.
OPMERKING: de eindschakelaars die niet met de **H70/105AC**-kaart worden gebruikt, moeten met parameter **72** worden uitgeschakeld.

LEGENDA:
N.A. (Normally Opened).
N.C. (Normally Closed).

CONTACT	BESCHRIJVING
7 (COR) 	8 Aansluiting externe voeding voor welkomstverlichting (clean contact) 230 V~ 100 W (115 V~ 50 W) (afb. 4).
7 (COR) 	8 Aansluiting externe voeding voor elektroslot (clean contact) max 12V~ 15VA (afb. 5).
9 	10(LAM) Aansluiting externe voeding voor knipperlicht (clean contact) 230 V~ 40 W (115 V~ 25 W) max (afb. 3-4). De instellingen voor voorknippen kunnen gekozen worden met de parameter 85 en de modi voor intermittentie met de parameter 78 .
11(24V---) 13(COM)	Voeding voor externe inrichtingen 6 W.
12(SC) 13(COM) 	Controlelamp poort geopend 24 V--- 2 W (afb. 1-2) De werking van de controlelamp wordt afgesteld door de parameter 88 .
12(SC) 13(COM)	Sluit de voeding van de fotocellen (zowel TX als RX) aan op deze klemmen, zodat ze in stand-by spanningsloos kunnen worden gemaakt om het verbruik te beperken tot minder dan 0,5 W (laag verbruik) (fig. 9). Om de fotoceltest op het hoogste niveau te activeren (maar alleen in installaties waar stand-by niet nodig is (L 100)), kan de voeding van alleen de zenders (TX) van de fotocellen worden aangesloten op klem 12(SC) (fig. 10). Stel de parameter 88 02 in om de testfunctie te activeren. De regelenheid schakelt de fotocellen uit en in bij elke ontvangen bediening, om de correcte wissel van de status van het contact te controleren.

CONTACT		BESCHRIJVING
14(FT2)	13(COM)	Ingang (N.C.) voor aansluiting fotocel FT2 (afb. 9). De fotocellen FT2 zijn in de fabriek geconfigureerd met de volgende instellingen: 53 03. Tijdens de openingsfase, als de fotocel FT2 verduisterd wordt, sluit de poort. Wanneer de fotocel wordt bevrijd, wordt de poort verder geopend. 54 02. Tijdens de sluiting wordt de omkering van de beweging geactiveerd wanneer de fotocel wordt verduisterd. 55 00. Als de fotocel FT2 verduisterd is, kan de poort niet opengaan. Als de fotocellen niet zijn geïnstalleerd, moeten de klemmen 14(FT2)-13(COM) overbrugd worden of moeten de parameters 53 00 en 54 00 ingesteld worden.
15(FT1)	13(COM)	Ingang (N.C.) voor aansluiting fotocel FT1 (afb. 9). De fotocellen FT1 zijn in de fabriek geconfigureerd met de volgende instellingen: 50 00. De fotocel grijpt enkel in bij de sluiting. Bij de opening wordt ze verwaarloosd. 51 02. Tijdens de sluiting wordt de omkering van de beweging geactiveerd wanneer de fotocel wordt verduisterd. 52 00. Als de fotocel FT1 verduisterd is, kan de poort niet opengaan. Als de fotocellen niet zijn geïnstalleerd, moeten de klemmen 15(FT1)-13(COM) overbrugd worden of moeten de parameters 50 00 en 51 00 ingesteld worden.
16(COS2)	13(COM)	Ingang (N.C. of 8.2 kOhm) voor aansluiting contactlijst COS2 (afb. 1-2). De contactlijst is geconfigureerd in de fabriek met de volgende instellingen: 74 00. De contactlijst COS2 (contact N.C.) is gedeactiveerd. Als de contactlijst niet is geïnstalleerd, moeten de klemmen 16(COS2)-13(COM) overbrugd worden of moet de parameter 74 00 ingesteld worden.
17(COS1)	13(COM)	Ingang (N.C. of 8.2 kOhm) voor aansluiting contactlijst COS1 (afb. 1-2). De contactlijst is geconfigureerd in de fabriek met de volgende instellingen: 73 00. De contactlijst COS1 (contact N.C.) is gedeactiveerd. Als de contactlijst niet is geïnstalleerd, moeten de klemmen 17(COS1)-13(COM) overbrugd worden of moet de parameter 73 00 ingesteld worden.
18(ST)	13(COM)	Ingang bediening STOP (N.C.). De opening van het veiligheidscontact veroorzaakt de stop van de beweging. OPMERKING: het contact wordt overbrugd in de fabriek door ROGER TECHNOLOGY.
19(PP)	13(COM)	Ingang bediening stap-stap (N.O.). De werking van de bediening wordt afgesteld door de parameter P4.
20	21(ANT)	Aansluiting poortvleugelsnne voor ontvanger met koppeling. Als de externe poortvleugelsnne wordt gebruikt, moet de kabel RG58 gebruikt worden. Aanbevolen maximum lengte: 10 m. OPMERKING: maak geen verbindingen op de kabel.
22(ORO)	26(COM)	Ingang contact schakelklok (N.O.). Wanneer de functie van de klok wordt geactiveerd, wordt de poort geopend en blijft ze open voor de tijd die is geprogrammeerd door de klok. Wanneer de geprogrammeerde tijd is verstreken, geprogrammeerd door de externe inrichting (klok), wordt de poort gesloten.
23(PED)	26(COM)	Ingang bediening gedeeltelijke opening (N.O.). In de fabriek ingesteld op 50% van de totale opening.
24(CH)	26(COM)	Ingang bediening sluiting (N.O.).
25(AP)	26(COM)	Ingang bediening opening (N.O.).
H70/104AC	SB	Connector (N.C.) voor de aansluiting van het contact van de deblokkering. Wanneer de greep van de deblokkering van de motor wordt geopend, wordt de poort gestopt en worden geen bedieningen aanvaard. Zodra de greep van de deblokkering opnieuw wordt gesloten, en als de poort zich in een tussenpositie bevindt, start de regelenheid de procedure van de recuperatie van de positie (zie hoofdstuk 17). OPMERKING: De bedrading wordt gerealiseerd in de fabriek door ROGER TECHNOLOGY.
	FC	Connector (contacten N.C.) voor de aansluiting van de mechanische eindschakelaar (afb. 7 - detail A) of de magnetische eindschakelaar (afb. 7 - detail B). Na de activering van de eindschakelaar wordt de poort gestopt. OPMERKING: De bedrading wordt gerealiseerd in de fabriek door ROGER TECHNOLOGY. OPMERKING: de magnetische eindschakelaar op nieuwe installaties moet van het type 'low power' zijn (om een laag stand-byverbruik te behouden).

CONTACT		BESCHRIJVING
H70/104AC	ENC	Connector voor de aansluiting op de encoder die op de motor is gemonteerd. OPGELET! De kabel van de encoder mag enkel los- en vastgekoppeld worden wanneer de voeding afwezig is. OPMERKING: De bedrading wordt gerealiseerd in de fabriek door ROGER TECHNOLOGY.
		Ingangen (N.C.) voor aansluiting eindschakelaar voor opening en sluiting (afb. 8). Gebruik, voor de aansluiting tussen eindschakelaar en regeleenheid, een kabel 4x0,5 mm². Na de activering van de eindschakelaar wordt de poort gestopt. De ingang 24 V ₋₋₋ wordt alleen gebruikt om de magnetische eindschakelaars ROGER TECHNOLOGY te voeden. De magnetische eindschakelaar ROGER TECHNOLOGY is voorbereid met een plug-in connector. Indien men de regeleenheid H70/105AC gebruikt, snijd dan de connector af en sluit de draden aan zoals aangegeven in afb. 8. OPMERKING: indien de eindschakelaars niet aanwezig zijn of niet gebruikt worden, de contacten FC-COM NIET overbruggen. De functie van de eindschakelaars hangt af van de selectie van de parameter D- (71 uitgebreide modus).
H70/105AC		Ingangen voor aansluiting ENCODER ROGER TECHNOLOGY (afb. 8). default is de encoder van het optische type geactiveerd (75D i). OPGELET! De kabel van de encoder mag enkel los- en vastgekoppeld worden wanneer de voeding afwezig is.
	RECEIVER CARD	Stekker voor ontvanger met koppeling. De regeleenheid heeft als fabrieksinstelling twee functies van de afstandsbediening: PR1 - bediening stap-stap (wijzigbaar door de parameter 76). PR2 - bediening gedeeltelijke opening (wijzigbaar door de parameter 77).

7 Functietoetsen en display

UP 

DOWN 

PROG 

TEST 

TOETS	BESCHRIJVING
UP ▲	Volgende parameter
DOWN ▼	Vorige parameter
+	Toename met 1 van de waarde van de parameter
-	Afname met 1 van de waarde van de parameter
PROG	Lering van de slag
TEST	Activering van de TEST modus

- Druk op de toetsen UP ▲ en/of DOWN ▼ om de te wijzigen parameter weer te geven.
- Gebruik de toetsen + en - om de waarde van de parameter te wijzigen. De waarde begint te knipperen.
- Houd de toets + of de toets - ingedrukt zodat de waarde snel overlopen worden, en de wijziging sneller kan uitgevoerd worden.
- Om de ingestelde waarde te bewaren, moet enkele seconden gewacht worden of moet een andere parameter bereikt worden met de toetsen UP ▲ of DOWN ▼. De display knippert snel, wat aanduidt dat de nieuwe instelling wordt opgeslagen.
- De waarden kunnen enkel gewijzigd worden wanneer de motor niet draait. De raadpleging van de parameters is altijd mogelijk.

8 Inschakeling en inbedrijfsstelling

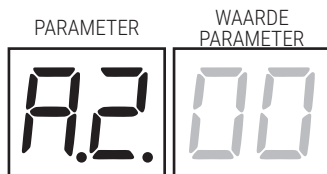
Schakel de stroomtoevoer naar de regeleenheid in.

Het display geeft gedurende drie seconden de firmwareversie weer en schakelt dan over naar de weergave van de opdracht- en veiligheidsstatus.

Zie hoofdstuk 9.

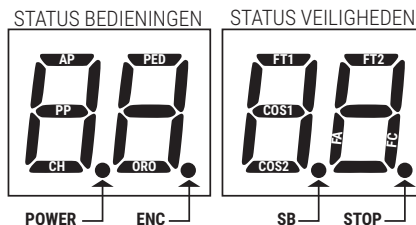
9 Bedrijfsmodus display

• Modus van weergave parameters



Voor de gedetailleerde beschrijving van de parameters wordt verwezen naar hoofdstuk 12.

• Modus van weergave van de status bedieningen en veiligheden



STATUS VAN DE BEDIENINGEN:

De aanduidingen van de bedieningen (segmenten AP=opening, PP=stap-stap, CH=sluiting, PED=gedeeltelijke opening, ORO=klok) zijn gewoonlijk uitgeschakeld. Ze lichten op wanneer een bediening wordt ontvangen (bijvoorbeeld: wanneer een bediening stap-stap wordt gegeven, licht het segment PP op).

STATUS VAN DE VEILIGHEDEN:

De aanduidingen van de veiligheden (segmenten FT1/FT2=fotocellen, COS1/COS2 = contactlijsten, FA = eindschakelaar opening, FC = eindschakelaar sluiting, ENC = Encoder, SB = greep

deblokkering geopend (alleen H70/104AC) zijn gewoonlijk zichtbaar. Als ze niet zichtbaar zijn, is een alarm aanwezig of zijn ze niet aangesloten.

Als ze knipperen, zijn ze gedeactiveerd via de specifieke parameter.

• TEST Modus

Met de TEST modus kan de activering van de bedieningen en de veiligheden visueel gecontroleerd worden.

De modus kan geactiveerd worden door op de toets TEST te drukken wanneer de automatisering niet in beweging is. Als de poort in beweging is, zal wanneer op de toets TEST gedrukt wordt een STOP geproduceerd worden. De volgende druk activeert de TEST modus.

Het knipperlicht en de controlelamp van 'geopende poort' lichten één seconde lang op bij elke activering van de bediening of de veiligheid.

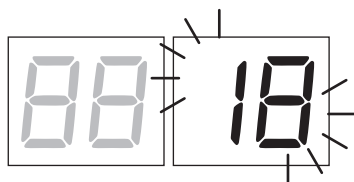


De display geeft links de status van de bedieningen 5 s lang weer (AP, CH, PP, PE, OR), ENKEL indien actief.

Voorbeeld: als de bediening van de opening wordt geactiveerd, verschijnt op de display AP:

De display geeft rechts de status van de veiligheden weer. Het nummer van de veiligheidsklem in alarm knippert. Wanneer de poort helemaal is geopend of helemaal is gesloten, verschijnt op de display FA of FC wat aanduidt dat de poort zich op de eindschakelaar van de opening FA of op de eindschakelaar van de sluiting FC bevindt.

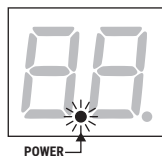
Voorbeeld: contact van STOP in alarm.



00	Geen veiligheid in alarm
5b (Sb)	Greep deblokkering of slot geopend
18	STOP
17	Contactlijst COS1 niet aangesloten of defect
16	Contactlijst COS2 niet aangesloten of defect
15	Fotocel FT1 niet aangesloten of defect
14	Fotocel FT2 niet aangesloten of defect
FE	Beide eindschakelaars.
FA	Poort volledig geopend / Eindschakelaar geopend geactiveerd
FC	Poort volledig gesloten / Eindschakelaar gesloten geactiveerd

OPMERKING: Als een of meerdere contacten open staan, open en/of sluit de poort niet. Als meer dan één veiligheid in alarm is gesteld, zal nadat het eerste probleem is opgelost het alarm van het tweede verschijnen, enzovoort. Om de testmodus te onderbreken, moet opnieuw op de toets TEST gedrukt worden. Na 10 s van inactiviteit geeft de display opnieuw de status van de bedieningen en de veiligheden weer.

• **Stand By Modus (verbruiksvermindering)**



De modus wordt uiterlijk geactiveerd na 20 minuten inactiviteit. De POWER LED knippert langzaam.

OPMERKING: De stand-by activeringstijd is instelbaar in parameter $L\ t$; in de fabriek is deze ingesteld op 20 minuten.

Om de besturingseenheid opnieuw te activeren druk je op een van de **PROG** of **TEST** toetsen, of geef je een radio commando.

Stby	de besturingseenheid gaat naar de stand-bymodus.
Act	de besturingseenheid de stand-bymodus verlaat, voedt de SC-uitgang de fotocellen opnieuw.

10 Lering van de slag

Voor een correcte functionering is het noodzakelijk om de lering van de slag uit te voeren.

Voordat u doorgaat:

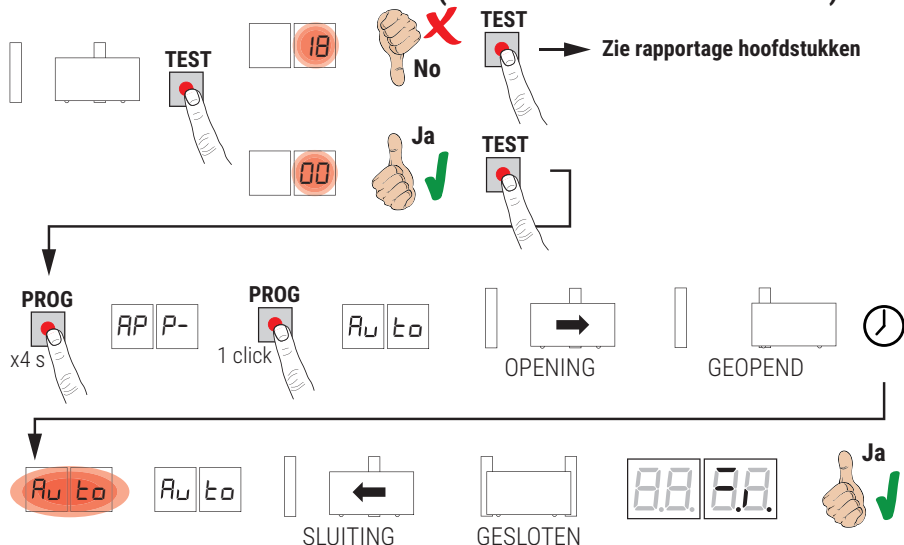
1. Selecteer de positie van de motor ten opzichte van de opening met de parameter $7\ t$. De parameter is standaard ingesteld met de motor rechts gemonteerd ten opzichte van de opening, aanzicht binnenzijde.
2. Contacteer dat de dodemansfunctie (**R1 00**) niet is geactiveerd.
3. Voorzie de mechanische aanslagen voor de stop zowel voor de opening als voor de sluiting.
4. Plaats de poort in de tussenpositie.
5. Druk op de toets TEST (zie TEST modus, hoofdstuk 9) en controleer de status van de bedieningen en van de veiligheden. Als de veiligheden niet zijn geïnstalleerd, moet het contact overbrugd worden of moet de relatieve parameter (**50, 51, 53, 54, 73 en 74**) ervan gedeactiveerd worden.
6. Kies de procedure voor lering in functie van uw installatie:

A **PROCEDURE VOOR LERING MET ENCODER GEACTIVEERD, MET OF ZONDER EINDSCHAKELAAR** (par. 10.1).

B **PROCEDURE VOOR LERING MET EINDSCHAKELAAR, ZONDER ENCODER** (par. 10.2).

C **PROCEDURE VOOR LERING ZONDER EINDSCHAKELAAR EN ZONDER ENCODER** (par. 10.3).

10.1 PROCEDURE VOOR LERING MET ENCODER GEACTIVEERD, MET OF ZONDER EINDSCHAKELAAR (serie M30-H30-R30-G30-E30)



- Verlaat de bundel van de fotocellen zodat de procedure niet wordt onderbroken.
- Druk 4 s lang op de toets **PROG**, op de display verschijnt **AP P-**.
- Druk nogmaals op de toets **PROG**. Op de display verschijnt **Au to**.
- De poort start een openingsmanoeuvre met de in par. 4.1 gekozen snelheid. Op de display verschijnt **AP I**.
- Wanneer de mechanische aanslagen of de eindschakelaar van de opening worden bereikt, stopt de poort eventjes.
- Op de display zal **Au to** 2 s lang knipperen.
- De poort sluit opnieuw tot de eindschakelaar van de sluiting wordt bereikt.

Als de procedure van de lering correct is voltooid, zal de display de bedieningen en de veiligheden weergeven.

Als op de display de volgende foutberichten verschijnen, moet de procedure van de lering herhaald worden:

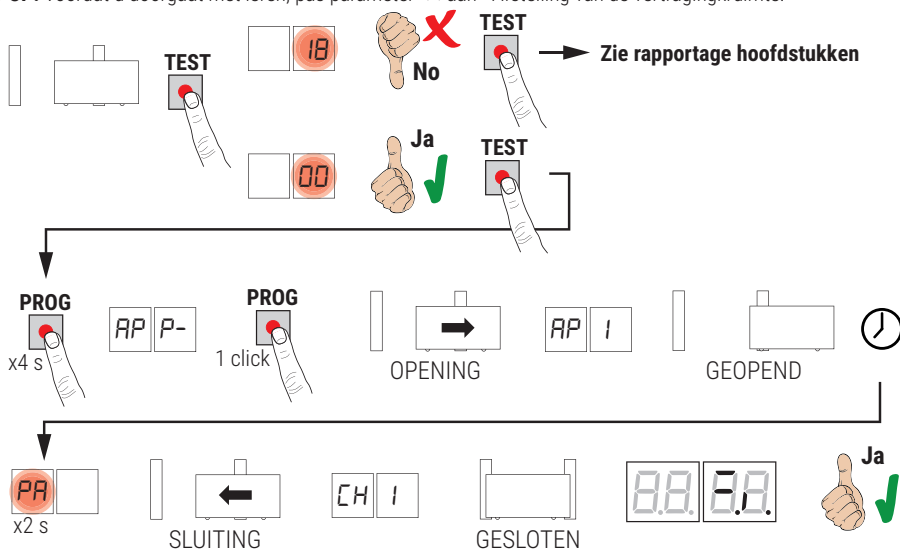
- **AP PE**: fout lering. Druk op de toets **TEST** om de fout te wissen en de veiligheid te controleren die in alarm is gesteld.



Zie voor meer informatie hoofdstuk 16 "Signalering alarmen en storingen".

10.2 PROCEDURE VOOR LERING MET EINDSCHAKELAAR, ZONDER ENCODER (serie R30/1209 - G30/2205)

LET OP: Voordat u doorgaat met leren, pas parameter *l* aan - Afstelling van de vertragingkruimte.



- Verlaat de bundel van de fotocellen zodat de procedure niet wordt onderbroken.
- Druk 4 s lang op de toets **PROG**, op de display verschijnt **AP P-**.
- Druk nogmaals op de toets **PROG**.
- De poort start een openingsmanoeuvre met de in par. 4 *l* gekozen snelheid. Op de display verschijnt **AP l**.
- Wanneer de eindschakelaar worden bereikt, stopt de poort eventjes.
- Op de display zal **PA** 2 s lang knipperen.
- Na 2 s, de poort sluit opnieuw en verschijnt op het display **CH l**.
- Wanneer de eindschakelaar van de sluitend is bereikt de lprocedure van de lering eindigt.

Als de procedure van de lering correct is voltooid, zal de display de bedieningen en de veiligheden weergeven.

Als op de display de volgende foutberichten verschijnen, moet de procedure van de lering herhaald worden:

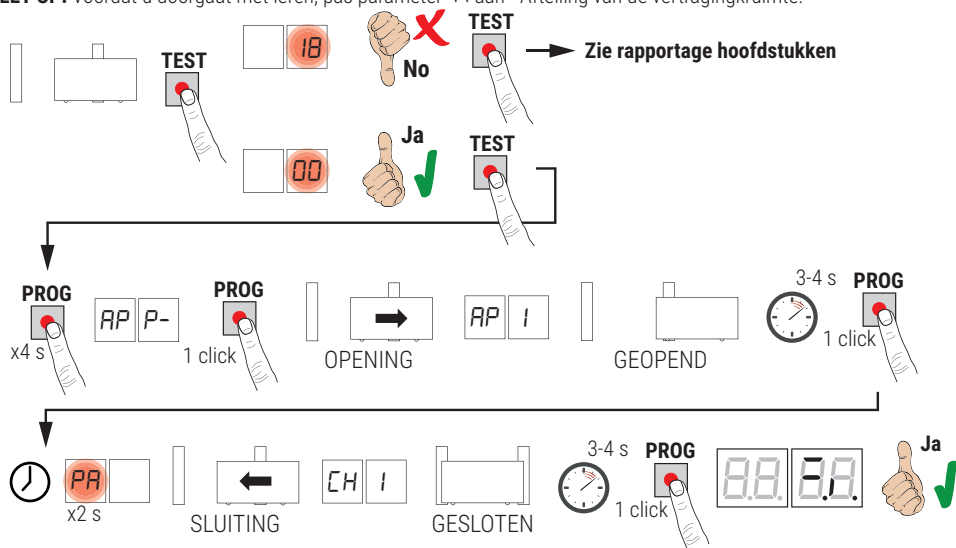
- **AP PE**: fout lering. Druk op de toets **TEST** om de fout te wissen en de veiligheid te controleren die in alarm is gesteld.



Zie voor meer informatie hoofdstuk 16 "Signalering alarmen en storingen".

10.3 PROCEDURE VOOR LERING ZONDER EINDSCHAKELAAR EN ZONDER ENCODER

LET OP: Voordat u doorgaat met leren, pas parameter **11** aan - Aftelling van de vertragingkruimte.



- Verlaat de bundel van de fotocellen zodat de procedure niet wordt onderbroken.
 - Druk 4 s lang op de toets **PROG**, op de display verschijnt **AP P-**.
 - Druk nogmaals op de toets **PROG**.
 - De poort start een openingsmanoeuvre met de in par. 4 gekozen snelheid.
 - Wanneer de mechanische aanslagen van de opening worden bereikt, druk de toets **PROG** na 3-4 s. Op de display zal **PR** 2 s lang knipperen.
 - Na 2 s, de poort sluit opnieuw en verschijnt op het display **CH I**.
 - Wanneer de mechanische aanslagen van de sluiting worden bereikt wacht 3-4 s of druk de toets **PROG**.
- Als de procedure van de lering correct is voltooid, zal de display de bedieningen en de veiligheden weergeven.

Als op de display de volgende foutberichten verschijnen, moet de procedure van de lering herhaald worden:

- **AP PE**: errore di apprendimento. Premere il tasto TEST per cancellare l'errore e verificare la sicurezza in allarme.



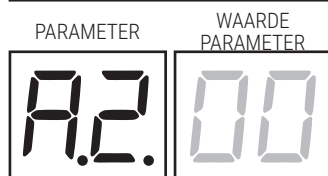
Zie voor meer informatie hoofdstuk 16 "Signalering alarmen en storingen".

11 Inhoudsopgave van de parameters

PARAM.	FABRIEKS- WAARDE	BESCHRIJVING	PAGINA
A2	00	Automatische hersluiting na pauzetijd (vanaf poort helemaal geopend)	178
A3	00	Automatische hersluiting na onderbreking netvoeding (black-out)	178
A4	00	Selectie functionering bediening stap-stap (PP)	178
A5	00	Voorknipperen	178
A6	00	Servicefunctie op bediening van gedeeltelijke opening (PED)	178
A7	00	Activering dodemansfunctie	178
A8	00	Controlelamp poort geopend / testfunctie fotocellen en "battery saving"	179
11	15	Afstelling van de vertragingkruimte (%)	179
13	10	Afstelling controle positie poort volledig open / gesloten	179
15	30	Afstelling gedeeltelijke opening (%)	179
16	00	Selectie van extra tijd na het omkeren, bij afwezigheid van een encoder	179
21	30	Afstelling automatische sluitingstijd	179
22	20	Afstelling van de manoeuvreertijd	179
24	00	Activering van de dubbele manoeuvreertijd	179
27	02	Afstelling van de tijd van omkering beweging na ingreep van contactlijst of detectie obstakels (antiverplettering)	179
28	00	Afstelling van de vervroegde tijd op de activering van het elektroslot	180
29	00	Afstelling van de activeringstijd van het elektroslot	180
30	00	Activering van de anti-storingsfilter op de voeding van de generatorgroep	180
31	05	Afstelling van het motorkoppel tijdens het manoeuvre	180
32	06	Afstelling van het motorkoppel tijdens de deceleratiefase	180
33	08	Afstelling van het motorkoppel bij het vertrek	180
34	03	Afstelling acceleratie bij start bij opening en sluiting (soft-start)	180
35	08	Afstelling koppel na ingreep van de contactlijst of detectie hindernissen	180
36	03	Activering maximum koppel bij start	180
37	00	Afstelling van de aandrukkruimte bij de opening / sluiting	180
38	00	Activering slag deblokking (drukslag)	181
41	01	Afstelling vertraging tijdens het manoeuvre van de opening en de sluiting	181
42	60	Afstelling gevoeligheid ingreep op obstakels tijdens de manoeuvre	181
43	10	Afstelling gevoeligheid ingreep op obstakels tijdens de vertraging	181
49	00	Instelling van het aantal pogingen van automatische hersluiting na ingreep van contactlijst of detectie obstakels (antiverplettering)	181
50	00	Instelling bedrijfsmodus fotocel bij opening (FT1)	181
51	02	Instelling bedrijfsmodus fotocel bij sluiting (FT1)	181
52	01	Bedrijfsmodus fotocel (FT1) bij gesloten poort	181
53	00	Instelling bedrijfsmodus fotocel bij opening (FT2)	182
54	00	Instelling bedrijfsmodus fotocel bij sluiting (FT2)	182

PARAM.	FABRIEKS- WAARDE	BESCHRIJVING	PAGINA
55	01	Bedrijfsmodus fotocel (FT2) bij gesloten poort	182
56	00	Activering van bediening van sluiting 6 s na de ingreep van de fotocel (FT1-FT2)	182
60	01	Activering van de rem op de mechanische aanslag/eindschakelaar in opening en sluiting	182
61	01	Activering van de rem na ingreep van de fotocellen	182
62	01	Activering van de rem na een STOP-commando	182
63	01	Activering van de rem na omschakeling opent --> sluit / sluit --> opent	182
64	05	Afstelling van de remtijd	182
65	08	Activering van de remkracht	183
71	01	Selectie van de positie van installatie van de motor ten opzichte van de opening, aanzicht binnenzijde	183
72	11	Activering eindschakelaar	183
73	00	Configuratie contactlijst COS1	183
74	00	Configuratie contactlijst COS2	183
75	11	Configuratie encoder	183
76	00	Configuratie 1° radiokanaal (PR1)	183
77	01	Configuratie 2° radiokanaal (PR2)	183
78	00	Configuratie intermittentie knipperlicht	184
79	02	Selectie bedrijfsmodus welkomstverlichting	184
L1	04	Stand-by modus configuratie voor laag verbruik ($\leq 0,5W$)	184
FR	00	Reset van de standaard fabriekswaarde	184
n0	01	Versie HW	185
n1	23	Productiejaar	185
n2	45	Productieweek	185
n3	67	Serienummer	185
n4	89		185
n5	01		185
n6	23	Versie FW	185
o0	01	Weergave teller uitgevoerde manoeuvres	185
o1	23		185
h0	01	Weergave urenteller manoeuvres	185
h1	23		185
d0	01	Weergave teller dagen inschakeling	185
d1	23		185
P1	00	Wachtwoord	185
P2	00		185
P3	00		185
P4	00		185
CP	00	Bescherming wijziging wachtwoord	185

12 Menu parameters



A2 00	Automatische hersluiting na pauzetijd (vanaf poort helemaal geopend)
00	Gedeactiveerd.
0 1- 15	Van 1 tot 15 pogingen van hersluiting (na ingreep van de fotocellen). Wanneer het ingestelde aantal pogingen is vervallen, blijft de poort open staan.
99	De poort zal onbeperkt proberen te sluiten.
A3 00	Automatische hersluiting na onderbreking netvoeding (black-out)
00	Gedeactiveerd. Wanneer de netvoeding opnieuw wordt geactiveerd, zal de poort NIET sluiten.
0 1	Geactiveerd. Als de poort NIET helemaal is geopend, zal ze, wanneer de netvoeding opnieuw wordt geactiveerd, sluiten na een voorknipertijd van 5 s (onafhankelijk van de waarde die is ingesteld in de parameter A5). De hersluiting gebeurt in de modus "herstel positie" (hoofdstuk 17).
A4 00	Selectie functionering bediening stap-stap (PP)
00	Opening-stop-sluiting-stop-opening-stop-sluiting...
0 1	Servicefunctie: de poort opent en sluit na de ingestelde tijd van de automatische sluiting. De tijd van de automatische sluiting wordt hernieuwd als een nieuwe bediening van stap-stap wordt gegeven. Tijdens de opening wordt de bediening van stap-stap verwaarloosd. Op deze manier kan de poort helemaal geopend worden, en wordt de ongewenste sluiting vermeden. Als de automatische hersluiting (A2 00), is gedeactiveerd, activeert de servicefunctie automatisch een poging van hersluiting A2 0 1.
02	Servicefunctie: de poort opent en sluit na de ingestelde tijd van de automatische sluiting. De automatische sluitingstijd wordt NIET hernieuwd wanneer een nieuwe bediening van stap-stap wordt gegeven. Tijdens de opening wordt de bediening van stap-stap verwaarloosd. Op deze manier kan de poort helemaal geopend worden, en wordt de ongewenste sluiting vermeden. Als de automatische hersluiting (A2 00), is gedeactiveerd, activeert de servicefunctie automatisch een poging van hersluiting A2 0 1.
03	Opening-sluiting-opening-sluiting.
04	Opening-sluiting-stop-opening.
A5 00	Voorknippen
00	Gedeactiveerd. Het knipperlicht wordt geactiveerd tijdens het manoeuvre van de opening en de sluiting.
0 1- 10	Van 1 tot 10 s voorknippen vóór elk manoeuvre.
99	5 s voorknippen vóór het manoeuvre van de sluiting.
A6 00	Servicefunctie op bediening van gedeeltelijke opening (PED)
00	Gedeactiveerd. De poort wordt gedeeltelijk geopend in de modus stap-stap: opening-stop-sluiting-stop-opening...
0 1	Geactiveerd. Tijdens de opening wordt de bediening van gedeeltelijke opening (PED) verwaarloosd.
A7 00	Activering dodemansfunctie
00	Gedeactiveerd.
0 1	Geactiveerd. De poort functioneert wanneer de bedieningen opening (AP) of sluiting (CH) ingedrukt worden gehouden. Wanneer de bediening wordt losgelaten, wordt de beweging van de poort gestopt.

AB 00	Controlelamp poort geopend / testfunctie fotocellen en "battery saving" OPMERKING: als de energiebesparingsmodus is ingeschakeld (par. L 1 anders dan 00), is de parameter weliswaar zichtbaar, maar zijn alleen de waarden 00 en 02 toegestaan.
00	Als de energiebesparingsmodus is uitgeschakeld (L 1 = 00): de controlelamp is uit wanneer de poort is gesloten. De controlelamp licht vast op tijdens de manoeuvres en wanneer de poort is geopend. Als de energiebesparingsmodus is ingeschakeld (L 1 niet gelijk aan 00): de SC-uitgang voedt de fotocellen en wanneer de centrale in stand-by gaat, wordt de stroomtoevoer naar de fotocellen onderbroken om het stroomverbruik te verminderen.
01	De controlelamp knippert langzaam tijdens het manoeuvre van de opening. De controlelamp licht vast op wanneer de poort helemaal is geopend. De controlelamp knippert snel tijdens het manoeuvre van de sluiting. De poort is gestopt in een tussenpositie, de controlelamp gaat twee maal uit elke 15 s.
02	De SC-uitgang gedraagt zich zoals bij AB = 00 en maakt bovendien het uitvoeren van de fototest mogelijk.
11 15	Afstelling van de deceleratieruimte (%) OPMERKING: bij afwezigheid van een encoder, de procedure herhalen voor de lering van de procedure voor elke parameterwijziging.
01-30	van 1% tot 30% van de totale slag.
13 10	Afstelling controle positie poort volledig open/gesloten De geselecteerde waarde moet de correcte opening en sluiting van de poort garanderen wanneer deze de mechanische aanslag bereikt. Opgelet! Te lage waarden veroorzaken de omkering van de beweging op de aanslag van opening/sluiting. OPMERKING: parameter enkel zichtbaar met encoder geactiveerd (75 01 of 75 02) en indien de eindschakelaars niet geïnstalleerd zijn (72 00 of 72 02).
01-40	toerental motor.
15 30	Afstelling gedeeltelijke opening (%) OPMERKING: De parameter is default ingesteld op 30% van de totale slag.
15-99	van 1% tot 99% van de totale slag
16 00	Selectie van extra tijd na het omkeren, bij afwezigheid van een encoder OPMERKING: parameter enkel zichtbaar indien de 'encoder uitgeschakeld is 75 00. Tijdens het openen of sluiten, na ingreep van de fotocellen of een commando voor omschakeling, keert de poort de beweging voor de manoeuvreertijd om, plus een extra tijd die het voltooiën van de manoeuvre mogelijk maakt.
00	3 seconden.
01	6 seconden. Aanbevolen instelling voor installaties met hydraulische motoren.
21 30	Afstelling automatische sluitingstijd Het tellen begint wanneer de poort is geopend, en duurt zolang de ingestelde tijd. Nadat de tijd is verstreken, wordt de poort automatisch gesloten. Wanneer de fotocellen ingrijpen, begint het tellen van de tijd opnieuw.
00-90	van 00 tot 90 s pauze.
92-99	van 2 tot 9 min pauze.
22 20	Afstelling van de manoeuvreertijd OPMERKING: parameter enkel zichtbaar indien de 'encoder uitgeschakeld is 75 00. Opgelet! De wijziging van deze parameter heeft invloed op de afstelling van de vertraging (parameter 11).
00-99	van 00 tot 99 s manoeuvre.
24 00	Activering van de dubbele manoeuvreertijd Het is raadzaam om de parameter te activeren voor installaties met bijzonder lange werktijden. OPMERKING: parameter enkel zichtbaar indien de 'encoder uitgeschakeld is 75 00.
00	Gedeactiveerd.
01	Geactiveerd.
27 02	Afstelling van de tijd van omkering beweging na ingreep van contactlijst of detectie obstakels (antiverplettering) Regelt de tijd van het manoeuvre van de omkering na de ingreep van de contactlijst of van het detectiesysteem van obstakels.
00-60	van 0 tot 60 s.

28 00	Afstelling van de vervroegde tijd op de activering van het elektroslot Stelt de activeringstijd van het elektroslot vóór ieder manoeuvre in. OPMERKING: parameter enkel zichtbaar indien het elektroslot geactiveerd is (79 99).
00-02	van 0 tot 2 s.
29 00	Activering elektroslot Stelt de activeringsduur van het elektroslot af. OPMERKING: parameter enkel zichtbaar indien het elektroslot geactiveerd is (79 99).
00	Gedeactiveerd.
0 1-06	Geactiveerd van 1 tot 6 s. De parameter moet ingesteld zijn op een waarde die hoger is dan de parameter 38 (indien geactiveerd).
30 00	Activering anti-storingsfilter netvoeding
00	Gedeactiveerd.
0 1	Geactiveerd. Dit activeert een extra digitale filtering om de werking van het bedieningspaneel te verbeteren in de aanwezigheid van storingen in de netvoeding, waardoor de controle van de beweging wordt geoptimaliseerd.
31 05	Afstelling van het motorkoppel tijdens de manoeuvre voor openen/sluiten Deze parameter moet altijd gelijk of lager zijn dan de waarde ingesteld in de parameter 33.
0 1-08	1 = minimaal motorkoppel ... 8 = maximaal motorkoppel.
32 06	Afstelling van het motorkoppel tijdens de deceleratiefase
0 1-08	1 = minimaal motorkoppel ... 8 = maximaal motorkoppel.
33 08	Afstelling van het motorkoppel bij het vertrek
0 1-08	1 = minimaal motorkoppel ... 8 = maximaal motorkoppel
34 03	Afstelling van de acceleratie bij de start van tijdens het manoeuvre van de opening en de sluiting
00	Gedeactiveerd
0 1-02	Geactiveerd. De poort versnelt langzaam en geleidelijk aan bij de start.
03-04	Geactiveerd. De poort versnelt nog sneller en geleidelijker aan bij de start. OPMERKING: waarden enkel beschikbaar als de encoder geactiveerd is (75 0 1 / 75 02). Men raadt niet in te stellen op de waarde 04 als de poort zwaar is.
35 08	Afstelling van het motorkoppel na ingreep van de contactlijst of van de encoder
00	Gedeactiveerd. Het toegepast koppel is dat wat is ingesteld in de parameter 3 1.
0 1-08	1 = minimaal motorkoppel ... 8 = maximaal motorkoppel.
36 03	Activering maximum koppel bij start Wanneer deze parameter geactiveerd is, wordt het maximale startkoppel geactiveerd voor elke keer start van de motor gedurende een instelbare tijd die de start van de poort mogelijk maakt.
00-20	van 0 tot 20 s.
37 00	Afstelling van de benaderingsruimte aan de aanslag voor opening en sluiting
00	Gedeactiveerd.
0 1-05	0 1 = lange vleugel 0,5 m; 02 = lange vleugel 1 m; 03 = lange vleugel 1,5 m; 04 = lange vleugel 2 m; 05 = lange vleugel ≥2,5. Door de functie te activeren, verlaagt het koppel in de opening in het laatste deel van de slag, waardoor de trillingen van de poort verminderd worden wanneer ze aan de aanslag komt. Bij sluiting, als het elektroslot aanwezig is, neemt het koppel in het laatste deel van de slag toe om een correcte aansluiting te garanderen. Als de elektroslot niet aanwezig is, neemt het koppel in het laatste deel van de slag af, waardoor de trillingen van de poort afnemen. OPMERKING: parameter enkel zichtbaar als de encoder geactiveerd is 75 0 1.

38 00	Activering slag deblokkering elektroslot (drukslag)
00	Gedeactiveerd.
0 1-04	Geactiveerd. De actieve regeleenheid (van 1 s tot max 4 s) geeft bij elk openingsmanoeuvre een druk in de richting van de sluiting om het elektroslot vrij te geven. Door de deblokkeringslag te activeren worden automatisch 28 0 1 (vervroeging elektroslot = 1 s) en 29 03 (duur elektroslot = 3 s) geactiveerd.
41 01	Afstelling deceleratie bij opening en sluiting
00	Gedeactiveerd.
0 1	Gemiddelde deceleratie. OPMERKING: maximaal instelbare waarde voor de motoren met 6 polen.
02	Maximale deceleratie. OPGELET: NIET GEBRUIK met motoren met 6 polen.
42 60	Afstelling gevoeligheid van de ingreep van de detectie hindernissen tijdens de manoeuvre Wanneer er tijdens de manoeuvre voor opening of sluiting een hindernis gedetecteerd wordt, keert de poort onmiddellijk om. OPMERKING: stel een waarde lager dan 60 in voor motoren met 6 polen.
43 10	Afstelling gevoeligheid van de ingreep van de detectie hindernissen tijdens de deceleratie Wanneer er tijdens de deceleratie in opening of sluiting een hindernis gedetecteerd wordt, keert de poort onmiddellijk om. OPMERKING: stel een waarde lager dan 60 in voor motoren met 6 polen.
0 1-99	van 1% tot 99%. 0 1 = minimale gevoeligheid ... 99 = maximale gevoeligheid.
49 00	Instelling van het aantal pogingen van automatische hersluiting na ingreep van contactlijst of detectie obstakels (antiverplettering)
00	Geen poging van automatische hersluiting.
0 1-03	Van 1 tot 3 pogingen van automatische hersluiting. De automatische hersluiting gebeurt enkel als de poort helemaal is gesloten. Er wordt aanbevolen om een waarde in te stellen die kleiner of gelijk aan de parameter R2 is.
50 00	Instelling bedrijfsmodus fotocel FT1 bij opening
00	GEDEACTIVEERD. De fotocel is niet actief of is niet geïnstalleerd.
0 1	STOP. De poort stopt de beweging en blijft gestopt tot de volgende bediening wordt gegeven.
02	ONMIDDELLIJKE OMKERING. Als de fotocel wordt geactiveerd gedurende het manoeuvre van de opening wordt de bewegingsrichting van de poort onmiddellijk omgekeerd.
03	TIJDELIJKE STOP. De poort stopt de beweging zolang de fotocel is verduisterd. Wanneer de fotocel wordt bevrijd, wordt de poort verder geopend.
04	UITGESTELDE OMKERING. Wanneer de fotocel wordt verduisterd, wordt de beweging van de poort gestopt. Wanneer de fotocel wordt bevrijd, wordt de poort gesloten.
51 02	Instelling bedrijfsmodus fotocel FT1 bij sluiting
00	GEDEACTIVEERD. De fotocel is niet actief of is niet geïnstalleerd.
0 1	STOP. De poort stopt de beweging en blijft gestopt tot de volgende bediening wordt gegeven.
02	ONMIDDELLIJKE OMKERING. Als de fotocel wordt geactiveerd gedurende het manoeuvre van de sluiting wordt de bewegingsrichting van de poort onmiddellijk omgekeerd.
03	TIJDELIJKE STOP. De poort stopt de beweging zolang de fotocel is verduisterd. Wanneer de fotocel wordt bevrijd, wordt de poort verder gesloten.
04	UITGESTELDE OMKERING. Wanneer de fotocel wordt verduisterd, wordt de beweging van de poort gestopt. Wanneer de fotocel wordt bevrijd, wordt de poort geopend.
52 01	Bedrijfsmodus fotocel FT1 bij gesloten poort
00	Wanneer de fotocel is verduisterd, kan de poort niet geopend worden.
0 1	De poort wordt geopend wanneer een bediening van opening wordt ontvangen ook al is de fotocel verduisterd.
02	De verduisterde fotocel zendt de bediening van opening van de poort.

53 00	Instelling bedrijfsmodus fotocel FT2 bij opening
00	GEDEACTIVEERD. De fotocel is niet actief of is niet geïnstalleerd.
01	STOP. De poort stopt de beweging en blijft gestopt tot de volgende bediening wordt gegeven.
02	ONMIDDELLIJKE OMKERING. Als de fotocel wordt geactiveerd gedurende het manoeuvre van de opening wordt de bewegingsrichting van de poort onmiddellijk omgekeerd.
03	TIJDELIJKE STOP. De poort stopt de beweging zolang de fotocel is verduisterd. Wanneer de fotocel wordt bevrijd, wordt de poort verder geopend.
04	UITGESTELDE OMKERING. Wanneer de fotocel wordt verduisterd, wordt de beweging van de poort gestopt. Wanneer de fotocel wordt bevrijd, wordt de poort gesloten.
54 00	Instelling bedrijfsmodus fotocel FT2 bij sluiting
00	GEDEACTIVEERD. De fotocel is niet actief of is niet geïnstalleerd.
01	STOP. De poort stopt de beweging en blijft gestopt tot de volgende bediening wordt gegeven.
02	ONMIDDELLIJKE OMKERING. Als de fotocel wordt geactiveerd gedurende het manoeuvre van de sluiting wordt de bewegingsrichting van de poort onmiddellijk omgekeerd.
03	TIJDELIJKE STOP. De poort stopt de beweging zolang de fotocel is verduisterd. Wanneer de fotocel wordt bevrijd, wordt de poort verder gesloten.
04	UITGESTELDE OMKERING. Wanneer de fotocel wordt verduisterd, wordt de beweging van de poort gestopt. Wanneer de fotocel wordt bevrijd, wordt de poort geopend.
55 01	Bedrijfsmodus fotocel FT2 bij gesloten poort
00	Wanneer de fotocel is verduisterd, kan de poort niet geopend worden.
01	De poort wordt geopend wanneer een bediening van opening wordt ontvangen ook al is de fotocel verduisterd.
02	De verduisterde fotocel zendt de bediening van opening van de poort.
56 00	Activering van bediening van sluiting 6 s na de ingreep van de fotocel (FT1-FT2) OPMERKING: deze parameter is alleen zichtbaar als de energiebesparingsmodus is uitgeschakeld.
00	Gedeactiveerd.
01	Geactiveerd. Wanneer de fotocellen FT1 worden verduisterd, wordt na 6 seconden een bediening van sluiting geactiveerd.
02	Geactiveerd. Wanneer de fotocellen FT2 worden verduisterd, wordt na 6 seconden een bediening van sluiting geactiveerd.
60 01	Activering van de rem op de mechanische aanslag of op de eindschakelaar in opening en sluiting
00	Gedeactiveerd.
01	Geactiveerd. De poort remt aan het einde van de manoeuvre op de mechanische aanslag of op de eindschakelaar voor opening en/of sluiting.
61 01	Activering van de rem na ingreep van de fotocellen
00	Gedeactiveerd.
01	Geactiveerd. De poort remt wanneer de fotocellen ingrijpen.
62 01	Activering van de rem na een STOP-commando
00	Gedeactiveerd.
01	Geactiveerd. De poort remt wanneer ze een STOP-commando ontvangt.
63 01	Activering van de rem na omschakeling open --> sluit / sluit --> open
00	Gedeactiveerd.
01	Geactiveerd. De poort remt alvorens de manoeuvre om te keren wanneer deze ze een sluitingscommando ontvangt terwijl deze geopend wordt, of een openingscommando terwijl deze gesloten wordt.
64 05	Afstelling van de remtijd OPGELET: men raadt aan lage waarden in stellen om te verzekeren dat de poort stopt.
01-20	Van 1 tot 20 tienden van seconde.

65 08	Afstelling van de remkracht OPGELET: Controleer zorgvuldig of de gekozen waarde geschikt is voor het gebruikte motormodel.
04-08	04 = minimale kracht ... 08 = maximale kracht.
71 01	Selectie van de positie van installatie van de motor ten opzichte van de opening, aanzicht binnenzijde
00	Motor links gemonteerd.
01	Motor rechts gemonteerd.
72 11	Activering eindschakelaar OPMERKING: als de parameter gewijzigd wordt, koppelt u de 230 V~ (115 V~)-netvoeding los, wacht u tot het display uitgeschakeld is en sluit u de voeding opnieuw aan. Herhaal de procedure van de lering. De besturingseenheid in de versie HW5 kan werken met standaard magnetische eindschakelaars of "low power", op voorwaarde dat ze op de juiste manier geconfigureerd is.
00	Geen eindschakelaar geïnstalleerd.
01	Eindschakelaar opening en sluiting geïnstalleerd (microschakelaar of magnetisch standaardmodel).
02	Eindschakelaars opening geïnstalleerd (microschakelaar of magnetisch standaardmodel).
11	Eindschakelaars voor openen en sluiten geïnstalleerd (magnetische versie "low power")
12	Eindschakelaars voor openen en sluiten geïnstalleerd (magnetische versie "low power")
73 00	Configuratie contactlijst COS1
00	Contactlijst NIET GEÏNSTALLEERD.
01	Contact N.C. (Normally Closed). De beweging van de poort wordt enkel omgekeerd bij de opening.
02	Contact met weerstand van 8k2. De beweging van de poort wordt enkel omgekeerd bij de opening.
03	Contact N.C. (Normally Closed). De beweging van de poort wordt altijd omgekeerd.
04	Contact met weerstand van 8k2. De beweging van de poort wordt altijd omgekeerd.
74 00	Configuratie contactlijst COS2
00	Contactlijst NIET GEÏNSTALLEERD.
01	Contact N.C. (Normally Closed). De beweging van de poort wordt enkel omgekeerd bij de sluiting.
02	Contact met weerstand van 8k2. De beweging van de poort wordt enkel omgekeerd bij de sluiting.
03	Contact N.C. (Normally Closed). De beweging van de poort wordt altijd omgekeerd.
04	Contact met weerstand van 8k2. De beweging van de poort wordt altijd omgekeerd.
75 11	Configuratie encoder OPMERKING: Bij afwezigheid van een encoder, wordt de controle op basis van de werktijd uitgevoerd. Als de parameter gewijzigd wordt, koppelt u de 230 V~ (115 V~)-netvoeding los, wacht u tot het display uitgeschakeld is en sluit u de voeding opnieuw aan. Herhaal de procedure van de lering. De besturingseenheid in de versie HW5 kan werken met standaard optische encoders of optische encoders met "low power", mits ze op de juiste manier zijn geconfigureerd. In het geval van magnetische encoders is geen andere configuratie vereist.
00	Geen encoder geïnstalleerd.
01	Optische encoder geïnstalleerd (8 pulsen per toer, Standaardversie).
02	Magnetische encoder geïnstalleerd; 1 pulsen per toer. Enkel de reeks E30 gebruikt een magnetische encoder.
11	Optische encoders met "low power" geïnstalleerd (8 pulsen per omwenteling).
76 00	Configuratie 1° radiokanaal (PR1) OPMERKING: Met ontvanger ROGER TECHNOLOGY met koppeling.
77 01	Configuratie 2° radiokanaal (PR2) OPMERKING: Met ontvanger ROGER TECHNOLOGY met koppeling.
00	STAP STAP.
01	GEDEELTELIJKE OPENING.
02	OPENING.
03	SLUITING.

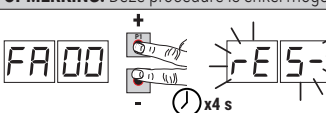
04	STOP.
05	Welkomstverlichting. De uitgang COR wordt bestuurd door de afstandsbediening. Het licht blijft vast oplichten zolang de afstandsbediening actief is. De parameter 79 wordt verwaarloosd.
06	Welkomstverlichting ON-OFF. De uitgang COR wordt bestuurd door de afstandsbediening. De afstandsbediening schakelt de welkomstverlichting in/uit. De parameter 79 wordt verwaarloosd.
07	KNIPPERLICHT. De uitgang KNIPPERLICHT wordt beheerd door de afstandsbediening. Het licht blijft vast oplichten zolang de afstandsbediening actief is. De parameter 78 wordt genegeerd.
08	KNIPPERLICHT ON-OFF. De uitgang KNIPPERLICHT wordt beheerd door de afstandsbediening. De afstandsbediening schakelt de welkomstverlichting in/uit. De parameter 78 wordt genegeerd.

78 00	Configuratie intermittentie knipperlicht
00	De intermittentie wordt elektronisch bestuurd door het knipperlicht.
01	Langzame intermittentie.
02	Langzame intermittentie bij de opening, snel bij de sluiting.

79 02	Selectie bedrijfsmodus welkomstverlichting
00	Gedeactiveerd.
01	IMPULSIEF. De verlichting wordt kort geactiveerd bij het begin van elk manoeuvre.
02	ACTIEF. De verlichting wordt geactiveerd zolang het manoeuvre duurt.
03-90	van 3 tot 90 s. De verlichting blijft actief tot het einde van het manoeuvre, voor de ingestelde tijdsduur.
92-98	van 2 tot 8 minuten. De verlichting blijft actief tot het einde van het manoeuvre, voor de ingestelde tijdsduur.
99	ELEKTROSLOT. Schakelt de uitgang COR in voor gebruik met elektroslot (fig. 5).

80 00	Configuratie contact klok (ORO) Wanneer de functie van de klok wordt geactiveerd, wordt de poort geopend en blijft ze open voor de tijd die is geprogrammeerd door de klok. Wanneer de geprogrammeerde tijd is verstreken, geprogrammeerd door de externe inrichting (klok), wordt de poort gesloten.
00	Wanneer de functie van de klok wordt geactiveerd, wordt de poort geopend en blijft ze open. Elke bediening wordt verwaarloosd.
01	Wanneer de functie van de klok wordt geactiveerd, wordt de poort geopend en blijft ze open. Elke bediening wordt aanvaard. Wanneer de poort opnieuw helemaal is geopend, wordt de functie van de klok opnieuw geactiveerd.

LI 04	Stand-by modus configuratie voor laag verbruik ($\leq 0,5W$) Bepaalt de wachttijd zonder activiteit voordat het lage vermogen wordt geactiveerd (uitschakeling SC-uitgang, uitschakeling display). Als de automatisering volledig is geopend en gepauzeerd voor automatisch opnieuw sluiten, wordt stand-by niet geactiveerd, omdat het nog steeds een actieve fase van automatische werking is.
00	Stand-by modus uitgeschakeld (alleen voor industriële installaties).
01	Stand-by activeren na 5 minuten inactiviteit
02	Stand-by activeren na 10 minuten inactiviteit
03	Stand-by activeren na 15 minuten inactiviteit
04	Stand-by activeren na 20 minuten inactiviteit

FA 00	Reset van de standaard fabriekswaarde OPMERKING: Deze procedure is enkel mogelijk als GEEN wachtwoord ter bescherming van de gegevens is ingesteld.
	 Opgelet! De reset wist elke eerder uitgevoerde selectie, behalve de parameter A1: controleer of alle parameters geschikt zijn voor de installatie. • Druk op de toetsen + (plus) en - (min). • Op de display knippert -E5- na 4 s. • De standaard fabriekswaarden zijn gereset. Opmerking: het is mogelijk de parameters op een tweede manier te resetten: wanneer de besturingseenheid is ingeschakeld, houdt u, voordat de firmwareversie op het display verschijnt, de toetsen ▲ (PIJL-OMHOOG) en ▼ (PIJL-OMLAAG) gedurende 4 seconden ingedrukt.

	Identificatienummer Het identificatienummer bestaat uit de waarden van de parameters van $n0$ tot $n6$. OPMERKING: de waarden die zijn aangeduid in de tabel zijn puur indicatief	
$n0\ 01$	Versie HW	Voorbeeld: $01\ 23\ 45\ 67\ 89\ 01\ 23$
$n1\ 23$	Productiejaar	
$n2\ 45$	Productieweek	
$n3\ 67$		
$n4\ 89$	Serienummer	
$n5\ 01$		
$n6\ 23$	Versie FW	

	Weergave teller manoeuvres Het nummer bestaat uit de waarden van de parameters van $a0$ tot $a1$ vermenigvuldigd met 100. OPMERKING: de waarden die zijn aangeduid in de tabel zijn puur indicatief	
$a0\ 01$	Uitgevoerde manoeuvres	Voorbeeld: $01\ 23 \times 100 = 12.300$ manoeuvres
$a1\ 23$		

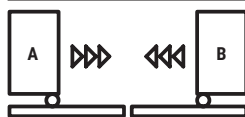
	Weergave urenteller manoeuvres Het nummer bestaat uit de waarden van de parameters van $h0$ tot $h1$. OPMERKING: de waarden die zijn aangeduid in de tabel zijn puur indicatief	
$h0\ 01$	Uren manoeuvres	Voorbeeld: $01\ 23 = 123$ uur
$h1\ 23$		

	Weergave teller dagen inschakeling regeleenheid Het nummer bestaat uit de waarden van de parameters van $d0$ tot $d1$. OPMERKING: de waarden die zijn aangeduid in de tabel zijn puur indicatief	
$d0\ 01$	Dagen inschakeling	Voorbeeld: $01\ 23 = 123$ dagen
$d1\ 23$		

	Wachtwoord Wanneer het wachtwoord is geactiveerd ($CP=01$) kunnen de parameters weergegeven worden maar kunnen de waarden NIET gewijzigd worden. Het wachtwoord is eenduidig: één wachtwoord kan dus de automatisering besturen. OPGELET: Als het wachtwoord wordt verloren, moet de assistentendienst gecontacteerd worden.	
$P1\ 00$ $P2\ 00$ $P3\ 00$ $P4\ 00$	Procedure activering wachtwoord: - Voer de gewenste gegevens in de parameters $P1$, $P2$, $P3$ en $P4$. - Met de toetsen UP ▲ en/of DOWN ▼ wordt de parameter CP weergegeven. - Druk 4 s lang op de toetsen + en -. - Wanneer de display knippert, is het wachtwoord gememoriseerd. - Schakel de regeleenheid uit en opnieuw in. Controleer of het wachtwoord is geactiveerd ($CP=01$). Procedure tijdelijke deblokking: - Voer het wachtwoord in. - Controleer dat $CP=00$. - De wachtwoordbeveiliging wordt opnieuw geactiveerd na 30 minuten inactiviteit van de toetsen rondom het display, of onmiddellijk door de automatisering uit en weer in te schakelen. Procedure wachtwoord wissen: - Voer het wachtwoord in ($CP=00$). - Memoriseer de waarden van $P1$, $P2$, $P3$, $P4 = 00$ - Met de toetsen UP ▲ en/of DOWN ▼ wordt de parameter CP weergegeven. - Druk 4 s lang op de toetsen + en -. - Wanneer de display knippert, is het wachtwoord gewist (de waarden $P1\ 00$, $P2\ 00$, $P3\ 00$ en $P4\ 00$ betekenen "wachtwoord afwezig"). - Schakel de regeleenheid uit en opnieuw in ($CP=00$).	

$CP\ 00$	Wijziging wachtwoord
00	Bescherming gedeactiveerd.
01	Bescherming geactiveerd.

13 Voorbeeld van installatie met twee tegengestelde automatiseringen



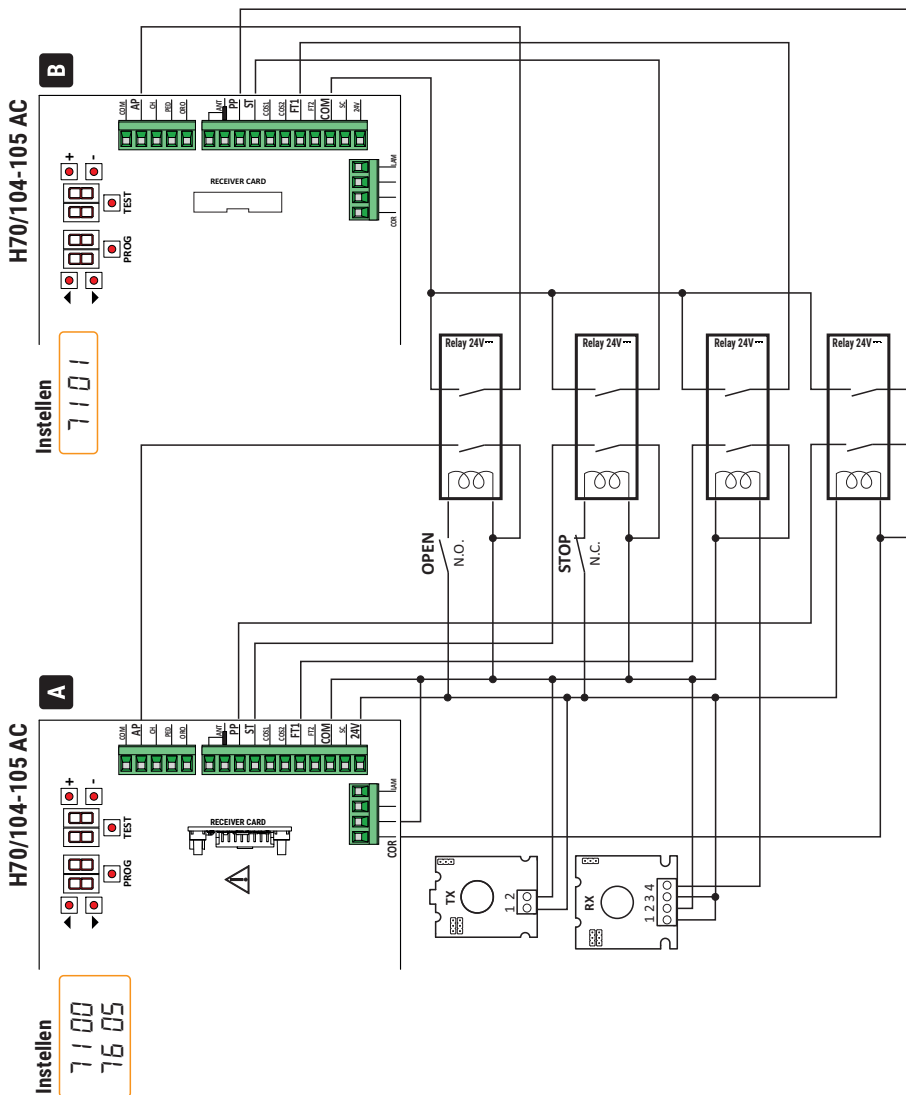
Er kunnen twee tegengestelde schuifautomatiseringen verbonden worden met een regelenheid H70/104AC-105AC.

Verbind de besturingseenheden met elkaar door middel van relais gevoed met 24 V~, niet door ons geleverd, zoals weergegeven in de afbeelding.

Het is mogelijk een enkele radiokaart te gebruiken, die in een van de twee besturingseenheden A of B geplaatst wordt. Gebruik de uitgang COR om de

radiocommando's te beheren. Stel de parameter 76 in op de waarde 05.

Controleer of beide motoren dezelfde firmwareversie hebben.



14 Signalering van de veiligheidsingangen en van de bedieningen (modus TEST)

Als geen vrijwillige bedieningen zijn geactiveerd, moet op de toets TEST gedrukt worden en moet het volgende gecontroleerd worden:

DISPLAY	MOGELIJKE OORZAAK	INGREEP VANAF SOFTWARE	TRADITIONELE INGREEP
BB 5b(Sb)	De greep van de deblokkering is geopend.	-	Sluit de greep van de deblokkering en draai de sleutel in de sluitpositie. Controleer de aansluiting op het contact van de deblokkering.
BB 18	Veiligheidscontact STOP geopend.	-	Installeer een STOP knop (N.C.) of overbrug het contact ST met het contact COM.
BB 17	Contactlijst COS1 niet of verkeerd aangesloten.	Indien deze niet wordt gebruikt of moet uitgesloten worden, moet de parameter 73 00 ingesteld worden.	Indien deze niet wordt gebruikt, moet het contact COS1 overbrugd worden met het contact COM .
BB 16	Contactlijst COS2 niet of verkeerd aangesloten.	Indien deze niet wordt gebruikt of moet uitgesloten worden, moet de parameter 74 00 ingesteld worden.	Indien deze niet wordt gebruikt, moet het contact COS2 overbrugd worden met het contact COM .
BB 15	Fotocel FT1 niet of verkeerd aangesloten.	Indien deze niet wordt gebruikt of moet uitgesloten worden, moet de parameter 50 00 en 51 00 ingesteld worden.	Indien deze niet wordt gebruikt, moet het contact FT1 overbrugd worden met het contact COM . Controleer de aansluiting en de referenties van het aansluitschema (afb. 9).
BB 14	Fotocel FT2 niet of verkeerd aangesloten.	Indien deze niet wordt gebruikt of moet uitgesloten worden, moet de parameter 53 00 en 54 00 ingesteld worden.	Indien deze niet wordt gebruikt, moet het contact FT2 overbrugd worden met het contact COM . Controleer de aansluiting en de referenties van het aansluitschema (afb. 9).
BB FE	Beide eindschakelaars hebben een open contact of zijn niet aangesloten.	-	Controleer de aansluiting van de eindschakelaar.
BB FA	De poort bevindt zich op de eindschakelaar van de opening.	Als de aanduiding van de eindschakelaar fout is, moet de instelling van de parameter 71 gecontroleerd worden.	-
	De eindschakelaar van de opening is niet aangesloten.	-	Controleer de aansluiting van de eindschakelaar.
BB FC	De poort bevindt zich op de eindschakelaar van de sluiting.	Als de aanduiding van de eindschakelaar fout is, moet de instelling van de parameter 71 gecontroleerd worden.	-
	De eindschakelaar van de sluiting is niet aangesloten.	-	Controleer de aansluiting van de eindschakelaar.
PP 00	In afwezigheid van de vrijwillige bediening kan het zijn dat het contact (N.O.) defect is of dat de aansluiting op een knop fout is.	-	Controleer de contacten PP - COM en de aansluitingen van de knop.
CH 00		-	Controleer de contacten CH - COM en de aansluitingen van de knop.
AP 00		-	Controleer de contacten AP - COM en de aansluitingen van de knop.
PE 00		-	Controleer de contacten PE - COM en de aansluitingen op de knop.
0-00	In afwezigheid van de bediening kan het zijn dat het contact (N.O.) defect is of dat de aansluiting op de timer fout is.	-	Controleer de contacten ORO - COM . Het contact mag niet overbrugd worden als het niet wordt gebruikt.

OPMERKING: Druk op de toets TEST om de modus TEST te verlaten.

Er wordt aanbevolen om de signaleringen van de status van de veiligheden en van de ingangen altijd op te lossen in de modus "ingreep vanaf software".

15 Signalering alarmen en storingen

PROBLEEM	ALARMSIGNALERING	MOGELIJKE OORZAAK	INGREEP
De poort wordt niet geopend of niet gesloten.	LED POWER uit	Geen stroomtoevoer.	Controleer de stroomkabel.
	LED POWER uit	Zekering F1 doorgebrand.	Vervang de zekering. Er wordt aanbevolen om de zekeringen enkel te verwijderen en opnieuw te plaatsen wanneer de netspanning is uitgeschakeld.
	LED POWER uit	Overbelasting op 24V---voeding.	Controleer de aansluitingen op klem SC.
	Voorbeeld: <i>15 EE</i> <i>2 1 EE</i>	Fout in de configuratieparameters.	Stel de configuratiewaarde correct in, en bewaar ze.
	<i>54nC</i>	Storing in afzuiging synchronisatie netvoeding.	Neem contact op met de serviceafdeling.
De procedure van de lering wordt niet voltooid.	<i>AP PE</i>	De toets TEST werd onterecht ingedrukt.	Herhaal de procedure van de lering.
		De veiligheden zijn in alarm gesteld.	Druk op de toets TEST en controleer de veiligheid/en die in alarm is/zijn en de respectievelijke aansluitingen van de veiligheden.
De radiobediening heeft weinig bereik en werkt niet wanneer de automatisering in beweging is.	-	De radiotransmissie wordt belemmerd door metalen structuren of muren van gewapend beton.	Installeer de poortvleugelsnne.
	-	Batterijen leeg.	Vervang de batterijen van de radiobediening.
Het knipperlicht werkt niet.	-	Lampje / LED verbrand of draden knipperlicht losgekoppeld.	Controleer het LED circuit en/of de draden.
De controlelamp van 'poort geopend' werkt niet.	-	Lampje verbrand of draden losgekoppeld.	Controleer het lampje en/of de draden.
De poort voert het gewenste manoeuvre niet uit.	-	Draden motor omgekeerd.	Keer de twee draden op de klemmen X-Y-Z of Z-Y-X om.

OPMERKING: Druk op de toets TEST; de alarmsignalering wordt tijdelijk gewist.

Wanneer een bediening wordt ontvangen, als het probleem niet is opgelost, verschijnt de alarm signalering op de display.

16 Mechanische deblokkering (enkel voor H70/104AC)



Indien spanning ontbreekt, is het mogelijk om de poort te deblokkeren zoals is aanegduid in de handleiding voor het gebruik en het onderhoud van de automatisering H30, M30, G30, E30 of R30.

Wanneer de spanning wordt hersteld en de eerste bediening wordt ontvangen, start de regelenheid een manoeuvre van opening in de modus van terugwinning positie (zie hoofdstuk 17). De inschakeling van een van de twee eindschakelaars staat de onmiddellijke recuperatie van de positie toe.

17 Modus terugwinning positie

Na een stroomstoring, of na het ontgrendelen van de motor of na drie keer achter elkaar in dezelfde positie een hindernis gedetecteerd te hebben (met geactiveerde encoder), start de besturingseenheid bij het eerste commando een manoeuvre in de modus positieterugwinning.

De manoeuvre voor positieterugwinning gebeurt aan lage snelheid. Het knipperlicht wordt geactiveerd met een andere sequentie dan de normale werking (3 s aan, 1,5 s uit).

Tijdens deze fase recupereert de regelenheid de gegevens van de installatie.

Opgelet! Geef in deze fase geen commando's, tot de poort de manoeuvre voor opening en sluiting volledig uitgevoerd heeft.

De inschakeling van een van de twee eindschakelaars staat de onmiddellijke recuperatie van de positie toe.

18 Test



De test moet worden uitgevoerd door gekwalificeerd technisch personeel.

De installateur moet de impactkrachten meten en moet op de bedieningsregeleenheid de waarden van de snelheid en het koppel selecteren die aan de gemotoriseerde deur of poort toestaan dat de beperkingen worden gerespecteerd die zijn aangeduid in de normen EN 12453 en EN 12445.

Controleer dat de aanwijzingen worden gerespecteerd die zijn aangeduid in "ALGEMENE WAARSCHUWINGEN".

- Schakel de voeding in.
- Controleer dat alle aangesloten bedieningen correct werken.
- Controleer de slag en de vertragingen.
- Controleer dat de veiligheden correct ingrijpen.
- Schakel de netvoeding uit en opnieuw in. Controleer of de fase van de terugwinning van de positie correct wordt voltooid.
- Controleer de afstelling van de eindschakelaars (indien geïnstalleerd).
- Controleer de correcte werking van het deblokkeersysteem (enkel voor H70/104AC).

19 Inbedrijfstelling

De installateur is verplicht om het technische dossier van de installatie op te stellen en het minstens 10 jaar te bewaren, dat het bedradingsschema, de tekening en de foto's van de installatie, de risicoanalyse en de aangenomen oplossingen, de verklaring van overeenstemming van de fabrikant van alle aangesloten apparaten, de handleiding van elk apparaat en/of accessoire en het onderhoudsplan van de installatie bevat.

Bevestig een plaat op de gemotoriseerde poort of deur die de gegevens van de automatisering, de naam van de persoon die verantwoordelijk is voor de inbedrijfstelling, het serienummer, het bouwjaar en de CE-markering bevat.

Bevestig een plaat en/of label met de aanduidingen van de bewerkingen om het systeem handmatig te ontgrendelen.

Realiseer en overhandig aan de eindgebruiker de verklaring van overeenstemming, de instructies en de waarschuwingen voor het gebruik en het onderhoud. Controleer dat de eindgebruiker de correcte automatische, handmatige en noodwerking van de installatie heeft begrepen.

Informeer de eindgebruiker over de gevaren en risico's die aanwezig kunnen zijn.

EG-verklaring van overeenstemming

Ondergetekende Dino Florian, wettelijke vertegenwoordiger van Roger Technology - Via Botticelli 8, 31021 Mogliano V.to (TV) VERKLAART dat het commandocentrum **H70/104AC - H70/105AC** voldoet aan de essentiële eisen en andere relevante bepalingen die zijn vastgelegd in de volgende EG-richtlijnen:

- 2014/53/UE RED-richtlijn

- 2011/65/UE RoHS-richtlijn

en dat alle volgende normen en/of technische specificaties zijn toegepast:

IEC 61000-6-3:2020

IEC 61000-6-2:2016

EN IEC 61000-6-3:2021

EN IEC 61000-6-2:2019

EN 60335-1:2012 + AC:2014 + A1:2019 + A11:2014 + A13:2017 + A14:2019 + A2:2019 + A15:2021 + A16:2023

ETSI EN 301 489-1 V2.2.3

ETSI EN 301 489-3 V2.1.1

EN 62233:2008 + AC:2008

Plaats: Mogliano V.to

Datum: 07/10/2024

Handtekening